

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.150  
Viernes 11 de junio de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958



EN EL PALCO REAL.—Sus Majestades los Reyes de España acudieron ayer a presenciar la tradicional corrida de Beneficencia, en la madrileña plaza de las Ventas. Don Juan Carlos y doña Sofía fueron aclamados por el público y ahí les vemos correspondiendo a la acogida que les fue tributada.

Bélgica

## LA REINA FABIOLA CUMPLE HOY 48 AÑOS

Bruselas, 11. — La Reina Fabiola de Bélgica festeja hoy su cuadragésimo octavo aniversario en la intimidad familiar, según costumbre de la Corte belga.

La Soberana Fabiola Fernanda María de las Victorias Antonia Adelaida de Mora y Aragón, nació en Madrid en 1928. —Efe.

Don Juan de Borbón:

## LA RENUNCIA SE HARÁ EN SU MOMENTO OPORTUNO

Palma de Mallorca, 10. — "Verá usted; no se puede abdicar de lo que no se tiene. Vamos, digo yo... Si se refiere usted a la renuncia, le diré que no hay problema, que estamos perfectamente de acuerdo sobre este punto mi hijo y yo. Se hará en su momento oportuno", manifestó S. A. R. don Juan de Borbón al director del periódico "Balears" en una entrevista "informal" concedida anoche, horas antes de que em-

prendiera viaje esta mañana rumbo a Estoril en su yate "Giralda II".

### EN ESTE NUMERO

- En torno al anteproyecto del Clamores.—(Página 2)
- El nivel industrial de Segovia sigue siendo excesivamente bajo.—(Pág. 3)
- Visita del jefe de Estado Mayor Central de Chile.—(Pág. 5)
- Navas de Oro.— Fiestas en honor de San Antonio.—(Pág. 6)
- Semana Cultural polémica sobre la III Cinematográfica de Segovia.—(Pág. 8)
- Frontenis.— Calendario de la segunda eliminatoria del torneo.—(Pág. 11)
- Sucesos en la capital.— Un funcionario de Correos falleció esta mañana en la vía pública.—(Página 12)



## PREMIO A ANTONIO MADRIGAL

Como ya informamos ayer, nuestro colaborador Antonio Madrigal Collazo ha sido galardonado con el premio "Paleta Agromán 1976", dotado con setenta y cinco mil pesetas. En la fotografía, nuestro colaborador muestra el premio recibido.

## PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

## El ritmo inflacionista podría reducirse en los próximos meses

Madrid, 11.— El ritmo inflacionista podría reducirse en los próximos meses, a pesar de que el primer cuatrimestre de 1976 ha sido el más alcista de la década anterior, según el Banco Atlántico.

Para el Banco Atlántico, la reducción del ritmo de inflación vendría motivada por varios factores. En primer lugar, parece que la aceleración de los precios de los productos alimenticios no va a llevar el ritmo de la actualidad. Los precios al por mayor del grupo especial de productos industriales, por otro parte, registra una tasa acumulada inferior a la de 1976 y muy por debajo de la de 1974.

Salvo el componente «gastos de casa» —señala el informe—, en todos los demás, la tasa anual media de los últimos seis meses es inferior a la de los seis meses anteriores. La tasa anual de la inflación en la "O.C.D.E." —agrega— ha pasado del 11,7 por 100 en julio de 1975 al 8,9 por 100 en marzo de 1976, dato que tiene que tener un reflejo en la economía española.

Otra de las posibles causas del descenso inflacionista es la congelación semestral de los precios del petróleo. Parece estar claro —concluye el Banco Atlántico—, que en lo que resta de 1976, no habrán de ejercer un efecto alcista sobre los precios determinados factores que antes lo hicieron.—Cifra.

## «ANEP» CAMBIARA DE NOMBRE

Madrid, 11.— La asociación política «ANEP» cambiará en este mes de nombre e iniciará su relanzamiento como nuevo partido político.

Parece que la nueva denominación será la de «Partido Liberal Democrático», aunque también se barajan los nombres de «Centro Democrático Popular» y «Partido Social Popular», han informado a «Cifra» fuentes próximas a la asociación.—Cifra.

## MAS PUESTOS PARA LA MUJER



La mujer, poco a poco, se va incorporando a los distintos puestos de trabajo. Con todo derecho. Ahora, en Tarragona, el Servicio de Telégrafos cuenta con repartidoras, con uniforme y moto, incorporadas a su plantilla.

## POR UNA CIUDAD MEJOR

La ciudad va a "recibir" otros sesenta y cinco millones de pesetas para ponerla más "maja", a base de pavimentaciones, iluminaciones, saneamientos, etc. También va a haber dinero para los semáforos de la carretera de La Granja y de la Avenida de José Antonio, mejoras a las que habrán de unirse las que se proyectan para los nuevos barrios.

Así, poquito a poco, la ciudad va cobrando otra fisonomía, y a este ritmo cabe suponer que no pasará mucho tiempo antes de que todas sus calles sean de verdad transitables, que todos los rincones cuenten con luz, que una adecuada red de saneamiento impida cualquier foco de infección. Cabe constatar a este respecto la apreciable ayuda que prestarán tanto la Diputación como la Comisión Provincial de Servicios Técnicos. Y el propio vecindario, naturalmente, porque el vecindario igualmente habrá de pagar una cierta cantidad por las mejoras de que disfrutará después (o estará disfrutando ya). De esta forma, es posible, los segovianos apreciaremos en todo su verdadero valor el dinero público que se invierte en estas realizaciones, cuestión que muchas veces se desdeña y por eso precisamente nos suele importar muy poco si una obra está bien o mal acabada, "porque como el dinero no ha salido de nuestros bolsillos..."

Esto nos lleva a insistir en una cuestión que ya hemos tratado muchas más veces: el alejamiento sobre la "cosa pública" que el ciudadano medio suele evidenciar. Quizá sea la falta de una conciencia política que ha estado de manifiesto a lo largo de muchos años, política de la vida local en este caso. Ni lo que ocurre en el Ayuntamiento o en la Diputación, por ejemplo, parece interesar demasiado a quienes viven en la ciudad o en la provincia; craso error, por cuanto que ambos entes forman parte de la propia vida de los habitantes de Segovia y sus pueblos. Pretender ignorarlo no puede llevarnos más que a una situación de autoabandono, lo que nos imposibilitará después, por otra parte, para cualquier protesta.

## La Prensa opina

### REFORMA SINDICAL



Comenta en un editorial:

«Ante las cámaras de TVE, el ministro de Relaciones Sindicales ha culminado una amplia y satisfactoria información sobre la reforma sindical, que entendemos ha sido necesaria para que los ciudadanos lleguen a comprender cuál es el alcance exacto de la citada reforma. De su intervención en TVE, tres aspectos queremos resaltar.

En primer lugar, la claridad con que ha definido el significado de la reforma sindical. En su opinión, las bases constitucionales aprobadas por el Gobierno, y que están sometidas a dictamen del Consejo Nacional del Movimiento, sobre las que se debe asentar la reforma sindical intentan, por un lado, dar una solución con realismo a los auténticos problemas que el mundo económico y social nos plantea en la sociedad de nuestro tiempo. Por otro lado, clarificar en su enunciado y en su soluciones las distintas instituciones que forman parte hoy de la Organización Sindical Española. Finalmente, acomodarse a unos principios generales que sobre el sindicalismo funcionan en la mayor parte del mundo, y singularmente en aquellas naciones que, por pertenecer a nuestro entorno más cercano, política y socialmente, parece que también el mundo occidental ha de estar más cercano a ellas.

Un segundo aspecto a destacar es su afirmación de que en el momento en que el proyecto de ley del Gobierno sea una ley definitiva, existirá la posibilidad de que los trabajadores y los empresarios funden libremente asociaciones u organizaciones profesionales, que es lo que en el campo de los trabajadores se conoce normalmente por sindicatos. Estas asociaciones tendrán autonomía unas respecto a otras, sin influencia de factores extraños del Gobierno, de los grupos, de las asociaciones o partidos políticos. Todo ello responde exactamente a los principios generales y de la libertad sindical consagrados por la OIT.

Una tercera idea básica es que la reforma sindical se con-

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## En torno al anteproyecto del Clamores

Por JUAN L. PITA  
(arquitecto)

Hace unos días, tuve la oportunidad de asistir a una sesión informativa de los promotores y equipo técnico redactor del anteproyecto de «uso cultural» del Valle del Clamores. A pesar de algunas notas de prensa e informaciones en radio, creo que el tema no ha tenido aún la difusión que merece, al menos en los aspectos en que, por parecerme su repercusión especialmente grave, voy a dar mi modesta opinión.

Lo primero que creo se debe agradecer a los promotores es la propia convocatoria de la sesión informativa, no porque piense que el ciudadano no tenga derecho a ella, sino porque así, al menos esta vez, no se presentará el hecho consumado de la «solución» dada al Clamores cuando ya sea irremediable, brindándose, en cambio, una posibilidad de participación a la que se nos tiene poco acostumbrados. Por ello mi decepción al ver la escasa asistencia a la sesión, en asunto que tan gran trascendencia puede tener para el futuro de la ciudad. Y, tras agradecer también el desinterés y el rigor puesto por el equipo técnico en su tarea

(aunque discrepe personalmente de las soluciones propuestas), paso a expresar mis puntos de vista:

Desde el primer momento me sorprendió la relación que se pretende establecer entre dos problemas distintos e independientes: la recuperación del Valle del Clamores como conjunto natural, y la necesidad que tiene Segovia de un centro cultural donde se puedan celebrar actos multitudinarios al aire libre, concretamente, los Festivales de España. Y me siguió sorprendiendo que la solución propuesta para este segundo problema, se justifique precisamente en función del planteamiento del primero, lo que, para mí, entraña una contradicción.

El Valle ha sufrido sucesivas agresiones, más o menos justificables en su momento, que han llevado a la desaparición del Clamores, su sustitución por un cauce enterrado para vertido de aguas sucias, y alteraciones sustanciales en su vegetación. Por eso, pretender restituir su estado primitivo, me parece una bella idea, aunque con un coste alto que no producirá rentabilidad (eco-

nómica) a ningún capital. Si la idea rentable es la explotación comercial del espacio plurifuncional o «auditorio», como se le llama según los casos, creo sería mejor dejar las cosas como están de momento, hasta que las instituciones ciudadanas o la Administración encuentren forma de acometer la restauración ecológica del Valle, ya que, de seguirse adelante con la idea, podría llegar a ser irrecuperable.

El equipo técnico redactor del anteproyecto, en el que hay muy brillantes arquitectos e ingenieros extranjeros, nos expuso (por boca de su representante la previsión de tres tipos de espacios: espacios para la cultura física, para la cultura espiritual, y para la cultura intelectual. Todo ello presidido por la idea central de respeto a la naturaleza. Si bien la idea, en principio, es aceptable, la profundización en aspectos técnicos —que no se ha producido en el estudio realizado, por serlo a nivel de anteproyecto— la hace desechable. Y pongo algunos ejemplos:

Se pretende que no habría solución de continuidad en la vegetación. Lo que es incompatible con el hecho de la explotación comercial de un recinto, que precisa el establecimiento de una separación física, valla, barrera, etc., aunque ésta sea también vegetal. Por otro lado, al cobrar una entrada, el público exigirá un mínimo de confort, lo que obligará a talar árboles y arbustos que estorben la visibilidad, aunque sean pocos, y a tratar el suelo para poderse sentar, aunque no se haga en la forma convencional.

Se pretende también que no habría agresión a la vegetación y fauna, lo que me hace distinguir entre la agresión directa, que pienso se producirá en cierta medida por lo razonado en ejemplos anteriores, y la agresión indirecta, que quizá fuera más grave: el hecho de concentrarse dos o tres mil personas, aplaudiendo, desplazándose, el encender y apagar focos, la música, etc., podría hacer que las aves que habitualmente anidan allí, buscaran para siempre cobijo menos ruidoso. No se puede pretender, en esas circunstancias, un zoológico para pequeña fauna en libertad como no se busca un modo de confinarla.

Por lo que respecta a la cultura física, creo que lo mejor que se puede pretender es la que ahora se nos ofrece, mejorada con la supresión de olivares fértiles y posible devolución al Clamores de su cauce. Es decir, la posibilidad de pasear contemplando la ciudad, y de que los niños jueguen a su aire, sin necesidad de acotarles espacios para ello. Y en

figurará después de realizar las posibles consultas al mundo de los trabajadores y de los empresarios, pues es a ellos a quienes corresponde definirse entre las distintas formas de desarrollar los preceptos constitucionales.»

### PARO Y DESARROLLO REGIONAL

## Arriba dice en un editorial:

Las cifras del paro se mueven en un marco inestable de oscuridad: oficialmente se hace oscilar entre 200.000 y 400.000 personas afectadas; extraordinariamente, se da el millón. En esta cantidad se englobaría el paro en España y el de los emigrantes que, en caso de regresar, no encontrarían entre nosotros un puesto de trabajo. Todavía, según datos oficiales, no nos encontramos en situación peligrosa para la economía nacional, ya que rondamos el 3 por 100 de parados con respecto al total de población activa y el porcentaje considerado internacionalmente como crítico es de 4, pero no hay que dejar de pensar que dieciséis de nuestras provincias conocen un 10 por 100 de desocupados y en algunas de ellas las cifras son superiores.

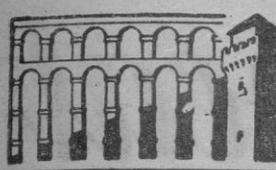
El dato es alarmante porque supone dos progresiones: la de un escalón cada vez más acusado entre las provincias florecientes y las pobres y la de un desfase entre los puestos de trabajo y el número de personas que cada año deberían incorporarse a la población activa. El primer caso implica el hecho de que las provincias peor dotadas son las que llevan camino de empobrecerse cada vez más si no se emprende una política creadora de puestos de trabajo: los hombres y las mujeres de esas provincias encontrarán de año tras año menores opciones laborales y tendrán que decidirse a emigrar a las regiones donde la estructura económica ha conseguido un crecimiento, si no brillante, al menos algo prometedor.

En cuanto al segundo caso, asistimos a un auténtico bloqueo a los más jóvenes.

**Teléfonos de EL ADELANTADO:**

414696 - 97 - 98

(Continúa en la pág. 3)



## Adhesión del Colegio Oficial de A. T. S. a las reivindicaciones planteadas

En la tarde de ayer el Colegio Oficial de A.T.S. de Segovia celebró una asamblea general para matizar los problemas actuales relacionados con la profesión.

Entre los acuerdos que fueron aceptados por unanimidad, figuraban el enviar telegramas de adhesión a las reivindicaciones profesiona-les que en toda España se vienen pidiendo, dirigidos a los ministros de Educación y Ciencia, Gobernación, Trabajo y Hacienda, en los que sustancialmente se solicita lo siguiente:

- 1.º—Carácter universitario de la carrera, con creación de escuelas mixtas.
- 2.º—Colegiación unificada.
- 3.º—Elevación del coeficiente al 3,6, como titulados de grado medio, ya reconocido.
- 4.º—Revisión del estatuto jurídico de la Seguridad Social.

## Iglesia en Segovia

### El Día Nacional de Caridad y los ancianos necesitados

«Amar es compartir con los demás», éste es el lema para el año presente, elegido para el «Día Nacional de Caridad». Y como complemento, un dibujo muy expresivo: un grupo de personas refugiados bajo un paraguas que compar-

ten. Los segovianos podemos empezar a compartir con nuestros hermanos ancianos sus inquietudes. Porque nos llega este «Día Nacional de Caridad» apenas se han puesto en marcha los primeros pasos encaminados a la construcción de una residencia para ancianos necesitados, que va a edificar en las afueras de nuestra ciudad, sobre un terreno donado gratuitamente, la Constructora Benéfica Diocesana. «Nuestra Señora del Parral», de Cáritas Diocesana. Por supuesto, la obra implica una fuerte inversión para su construcción y su posterior mantenimiento. Se realizarán pruebas de generosidad por los segovianos, que ahora, en el «Día Nacional de Caridad», tienen la primera ocasión de volver a demostrar esa generosidad.

## COYUNTURA SOCIO-ECONOMICA (I)

# EL NIVEL INDUSTRIAL DE SEGOVIA SIGUE SIENDO EXCESIVAMENTE BAJO

### Parece haberse abandonado parte del espíritu inversor de antes

### La economía provincial sigue arrastrando las secuelas del adverso ejercicio de 1975

El Consejo Provincial de Empresarios —según informamos hace unas fechas— ha elaborado un detallado informe de la coyuntura socio-económica de la provincia durante el primer cuatrimestre de 1976. De él vamos a entresacar aquellos aspectos que nos parecen fundamentales.

El informe comienza señalando que en los momentos presentes, y especialmente durante el primer cuatrimestre del año 1976, la economía provincial ha seguido arrastrando las secuelas del adverso ejercicio de 1975. Esta situación es más característica en las grandes empresas, que son las que en realidad han visto disminuir su cartera de pedidos, incrementar su volumen de «stocks» y poseer una mayor capacidad productiva no utilizada.

Igualmente han sido las que mayores dificultades financieras han atravesado. El resto de las empresas, al ser de muy pequeña dimensión, no han participado de hecho en la crisis y únicamente han retrasado las inversiones programadas, repercutiendo sensiblemente en los niveles de empleo.

En la actualidad, tanto las empresas importantes como las medianas y pequeñas, han superado esta situación de inestabilidad, tanto interna como externa, y presentan unas perspectivas más halagüeñas.

## SITUACION AGRARIA

El sector agrario, especialmente agrícola, ha pasado por diversos altibajos durante el periodo. En principio la situación y perspectivas eran muy favorables, debido a los factores climatológicos. Así se destaca que el contenido de humedad de la tierra podía considerarse superior a la tasa normal, especialmente para los cultivos de ciclo largo, con lo que se esperaba una excelente cosecha. Con idénticas perspectivas se había cubierto la sementera de primavera, de especial importancia en nuestra economía; no obstante, su desarrollo estaba condicionado a las condiciones meteorológicas del mes de mayo.

La lluvia caída en los dos últimos meses no fue homogénea en toda la provincia, favoreciendo casi exclusivamente a la comarca de la sierra, por lo que la zona típicamente cerealista padece en los momentos actuales una sequía que conlleva un cierto retraso vegetativo de los cultivos con respecto a igual fecha del año anterior, a pesar de la buena nascencia de los mismos.

Las necesidades de lluvia son elevadas para toda clase de cereales para grano. Se esperaba una excelente cosecha, superior a la del año anterior, y se calculaba que si la climatología era favorable, se podría recoger el 80 por 100 de lo esperado; por el contrario, el porcentaje descenderá hasta el treinta por ciento.

En cuanto a la remolacha azucarera se prevé un aumento de superficie con respecto a la campaña anterior. La negativa de las fábricas a contratar una cantidad superior al 30 por ciento de la del pasado año puede producir contracciones en la superficie sembrada, y traslados de superficies hacia el cultivo de la patata.

El cultivo del girasol sufrirá este año una sensible recesión debido a la escasa producción del año anterior, calculándose en un 50 por 100 menos.

Se destaca igualmente el descontento de los agricultores por los bajos precios de garantía aprobados para los cereales-grano.

Se prevé una disminución de la superficie dedicada a barbecho, que se traduce en un aumento de la superficie cultivada en cebada, especialmente de ciclo corto.

En el plano ganadero, durante todo el periodo se ha mantenido la estabilidad del mercado de carne especialmente en el ganado de abasto (el que menos fluctuaciones de precios ha soportado); no obstante, presentó en los diferentes meses pequeñas recesiones.

El ganado de cerca, de singular trascendencia en nuestra provincia, mantuvo una evolución totalmente diferente. Las fuertes fluctuaciones de los precios de los canales repercutieron enormemente en la rentabilidad del sector, no pudiéndose estabilizar éstos hasta la mitad del cuatrimestre. El alto precio de este tipo de ganado en los primeros meses del año contrajo la demanda excesivamente, con lo que la contratación disminuyó hasta crear situaciones de nula rentabilidad para estas explotaciones porcinas. Dicha situación dio lugar

a un retroceso en la actividad chacinera y a un incremento de las importaciones de canales. En los dos meses últimos, las cotizaciones descendieron en casi un 20 por 100 de las logradas en su punto álgido, pasando por diversas fluctuaciones que oscilan entre el 5 y 6 por 100, recuperándose totalmente la demanda por la elevación de los volúmenes de contratación, o que ha provocado una escasez de ganado, faceta en la que ha tenido alguna importancia la peste porcina, actualmente en periodo de radicación y el cambio de explotaciones porcinas a vacunas en régimen de estabulamiento.

Los precios de la alimentación se han mantenido durante todo el periodo en cuotas asequibles para los ganaderos, dada la abundancia de cereales-pienso obtenida en la campaña anterior.

El sector forestal, en sus dos vertientes, maderero y resinero, ha presentado igual problemática. Durante los primeros meses, las subastas de madera quedaban desiertas; no obstante, durante el mes de marzo, aquellas se fueron animando; debemos también destacar que la exportación a otras provincias ha sido de 17.000 metros cúbicos, lo que globalmente representa el setenta por ciento de la madera adjudicada en 1974. En consecuencia, las subastas de madera han presentado una mejora con relación al último cuatrimestre de

(Continúa en la pág. 4)

## En torno al anteproyecto del Clamores

(Viene de la pág. 2)

cuanto a los espacios para la botánica y la zoología, la simple ayuda a la naturaleza del Valle para que se recupere, remediando en lo posible el daño que anteriormente se hizo, sería la mejor restauración que se pudiera desear.

En resumen: recuperar el Valle, sí. Tratar de devolverle al agua su cauce, si es posible, sí, manteniendo independiente la evacuación y depuración de aguas. Limpiar de basuras, sí. Así, el Valle sería un magnífico lugar de descanso y recreo para Segovia, y un magnífico panorama natural desde la ciudad. Pero convertirlo en lugar de concentraciones masivas, no. Para ello —y así lo apuntaron algunos participantes en la sesión informativa— se podrían habilitar edificaciones pensadas y proyectadas con esa fin, como por ejemplo el teatro Juan Bravo o la plaza de toros.

Cuando se habló de los fondos necesarios para acometer las obras, previo desarrollo de proyecto, se nos habló en la sesión de la posibilidad de obtener unos diez millones de pesetas —cuya procedencia, al

menos para mí, no quedó del todo clara— para acometer las obras del «auditorio», quedando el resto —la recuperación de lo que quedara del Valle— para una segunda etapa. Esto presenta el peligro de que, una vez hecho el «auditorio» se pospusiera, por cualquier causa, como por ejemplo falta de fondos, la realización de la segunda etapa. Y no es que yo dude de la rectitud de intención de los promotores, sino que me hace ser desconfiado el hecho de que, si la motivación del anteproyecto ha sido tan filantrópica como se nos pretende hacer creer, se podrían emplear los primeros fondos en lo que a todos nos parece más urgente y necesario: la limpieza y saneamiento del Valle.

Otros aspectos que tampoco quedaron suficientemente claros, fueron cómo se procedería a la adquisición del suelo, en gran parte de propiedad privada, y si desaparecerían totalmente las huertas actualmente en explotación, que, aunque escasas cuantitativamente, son muy importantes desde el punto de vista cualitativo, por cuanto representan de integración del campo en la vida de la ciudad, y porque han conformado y caracterizado un rector del paisaje de Segovia.

Ojalá estas humildes consideraciones derripen a que se manifiesten todos los puntos de vista antes de que sea demasiado tarde.

## Materiales de construcción



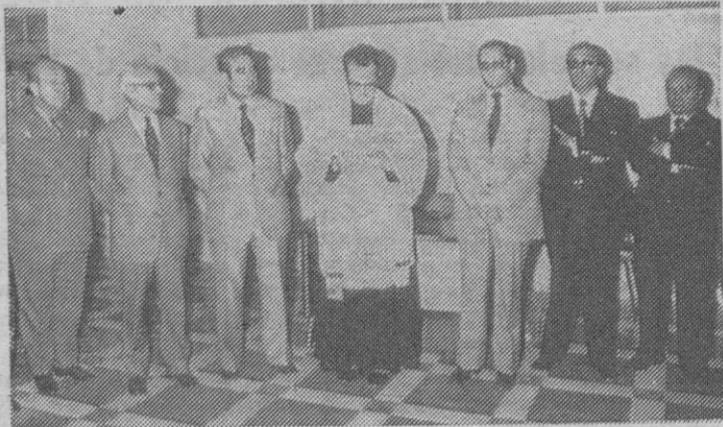
### SANTA TERESA

S. Gabriel, 34. Tel. 411450



## TOMO POSESION EL DELEGADO DEL SERVICIO DE MUTUALIDADES

En el mismo acto se inauguró la nueva sede de la Delegación



En la fotografía superior, un momento de la bendición de la nueva sede del Mutualismo en Segovia; en la siguiente, el señor Perandones Ferreiro jurando su cargo.—(Foto Antonio)

A las doce y media de la mañana de ayer tuvo lugar la toma de posesión del nuevo delegado del Servicio del Mutualismo Laboral, don Alberto Perandones Ferreiro; con tal motivo se inauguró también de forma oficial la sede de la D. Provincial, sita, como se sabe, en el número 1 del Paseo del Conde de Sepúlveda.

Asistieron al acto el delegado general de Mutualidades Laborales, don Andrés Villalobos Beltrán; gobernador militar, presidente de la Audiencia, alcalde de Segovia, delegado de Trabajo, delegados ministeriales, presidente de la Asamblea Provincial de Mutualidades, vocales de los órganos de gobierno y otras representaciones.

Se encontraban presentes el anterior y el nuevo delegado, secretario de la Delegación, funcionarios y una comisión de la residencia de pensionistas de la Seguridad Social, así como compañeros del señor Perandones Ferreiro y otros amigos.

En primer lugar, en la sala principal de la Delegación, el párroco de Santo Tomás procedió a bendecir las instalaciones de aquella, que de esta forma quedaron simbólicamente inauguradas.

Tras esta ceremonia, los asistentes a la misma pasaron al salón de actos, ocupando la presidencia el señor Villalobos Beltrán, junto al que

tomaron asiento el gobernador militar, presidente de la Audiencia, alcalde, delegado de Trabajo, presidente de la Asamblea Provincial de Mutualidades y los delegados saliente y entrante.

En primer lugar el secretario de la Delegación, señor Pérez Lozoya, dio lectura a las órdenes del ministro de Trabajo con el cese de don José M.º Serrano Valladares como delegado en Segovia, por su pase, en el mismo cargo, a León, y de nombramiento de don Alberto Perandones Ferreiro; este último, seguidamente, prestó juramento del cargo, siéndole recibido por el delegado general de Mutualidades. A continuación el señor Serrano Valladares pronunció unas palabras para expresar su sentimiento por tener que abandonar Segovia, resaltando las muchas ayudas que aquí había encontrado para llevar a cabo su labor. Subrayó la personalidad profesional y humana de su sucesor en el cargo, y dijo luego que en el año y medio que había estado en Segovia se esforzó, junto a los demás servicios del Ministerio de Trabajo, por llevar adelante la misión que tuvo encomendada.

Habló seguidamente el nuevo delegado, diciendo en primer término que expresaba las mismas lealtades que se le suponían al haber accep-

tado el compromiso de hacerse cargo de la Delegación de Segovia; asimismo expresó su gratitud al ministro de Trabajo y al subsecretario de la Seguridad Social por confiarle este puesto, al que intentará servir —dijo— desde un punto de vista general, sin buscar éxitos personales.

Después agradeció la presencia en el acto del señor Villalobos Beltrán (compañero suyo de promoción) y pidió a todos que le presten su colaboración para el mejor desempeño de su misión. Terminó dando las gracias a las autoridades presentes, compañeros de su último destino en Almería y demás presentes en el acto, así como las palabras que le había dedicado el señor Serrano Valladares.

Intervino a continuación el delegado provincial de Trabajo, quien lamentó la ausencia de Segovia del anterior delegado y se congratuló del nombramiento del señor Perandones Ferreiro, al que deseó los mejores éxitos en Segovia. Aludió al compacto equipo por forman todos los servicios del Ministerio de Trabajo en la provincia, en una tarea de entrega a España, a Segovia y a los trabajadores y de gran responsabilidad por la complejidad de las funciones que tienen atribuidas, sobre todo el mutualismo.

Concluyó transmitiendo a los presentes un saludo del gobernador civil, que en esos momentos se encontraba fuera de Segovia por motivos profesionales.

El acto fue clausurado por el delegado general del Mutualismo Laboral, el cual inició su parlamento diciendo que la inauguración de la nueva sede de la Delegación podría simbolizar las bases de las metas futuras, sin olvidar el pasado; el mutualismo —añadió— ha entrado en una nueva etapa y a ella deben sentirse ligados totalmente quienes le sirven, en el deseo de un perfeccionamiento cada día mejor.

Manifestó posteriormente que traía un saludo especial del ministro de Trabajo y del subsecretario de la Seguridad Social, y que para él era un honor ostentar su representación en este acto.

Seguidamente trazó una semblanza muy detallada de la personalidad de los señores Serrano Valladares y Perandones Ferreiro; el primero cumplió aquí una etapa fructífera y ahora tiene otra misión especial en León; en cuanto al segundo, señaló que se ha ganado el puesto a pul-

so, y que para ello no había tenido más influencia que su propia capacidad de trabajo, su alto sentido de la responsabilidad.

Se refirió posteriormente a la conciencia que debe tomarse de los nuevos derroteros en que se ha emplazado el mutualismo en España, cuando el Gobierno ha de hacerse cargo de parte de la misión que las Mutualidades tienen encomendada, para que precisamente éstas puedan ejer-

cer completamente el fin para que fueron creadas: servir a los mutualistas y atender a los pensionistas.

Finalmente animó a las autoridades, personal directivo del Ministerio de Trabajo, funcionarios, mutualistas y pensionistas a prestar su colaboración y ayuda al nuevo delegado, porque ello —dijo— redundará en beneficio de la amplia tarea que las Mutualidades han de cumplir en Segovia y en España.

## COYUNTURA SOCIO-ECONOMICA

(Viene de la pág. 3)

1975, especialmente en lo que se refiere a pinos silvestres de óptima calidad, que han alcanzado cotizaciones por encima de las 6.000 pesetas metro cúbico.

En la actividad resinera, la campaña se inició con bastantes problemas, lo que provocó la inactividad en el sector. Aunque este producto tiene poco peso específico en la economía agraria y provincial, su importancia radica en los puestos de trabajo que crea, y que impide la despoblación total de varios municipios.

### SECTOR INDUSTRIAL

El nivel industrial de la provincia sigue siendo excesivamente bajo, sin haber variado en términos generales de su situación en el año anterior, por lo que puede hablarse de un estancamiento general en los cuatro primeros meses del año.

Las nuevas industrias creadas son de escasísima importancia, y únicamente es de destacar la creación de una cooperativa panadera, "UPANSA", y cuya inversión en maquinaria supera ligeramente los 2.500.000 pesetas. El resto de las nuevas empresas se caracterizan por su mínima dimensión, su escasa inversión y su actividad netamente de servicios.

Parece haberse abandonado parte del espíritu inversor que caracteriza al año anterior a pesar de la crisis nacional.

No se sabe si este escaso desarrollo se debe a la insuficiente infraestructura industrial o a la falta de dinamicidad de los empresarios provinciales.

Dentro del análisis sectorial, podemos destacar:

- La industria extractiva y especialmente el aprovechamiento de arenas silíceas y feldespáticas se ha estancado, aunque se piensa en la posible creación de una gran empresa para su aprovechamiento.
- Existe también interés por la explotación del granito, sin que hasta el momento se haya realizado ninguna acción.
- Las industrias alimentarias han continuado modernizándose, no obstante, con inversiones por unidad de empresas mínimas, lo que les impide incrementar su capacidad de producción.
- La industria en general sigue sin experimentar nada de reactivación, pero sin observarse tampoco ningún descenso; únicamente el sector del mueble mantiene sus fábricas a pleno rendimiento y ha elevado su cartera de pedidos análogamente, "Alena, S. A." ha conseguido el grado de funcionamiento programado para los tres turnos de trabajo.

El indicador más representativo a nivel provincial que no ha variado la actividad industrial, es sin duda el volumen de horas extraordinarias realizadas por las empresas, que durante el período se ha quedado estancado y en la mayoría de las empresas tampoco han existido expedientes de crisis ni regulaciones de empleo dignas de destacar, y la liquidez de las empresas se mantiene en situación normal, sin variaciones sobre meses anteriores.

A pesar de ello, se ha notado una mayor competitividad en los mercados extraprovinciales abastecidos por nuestra provincia.

La actividad exportadora se sigue centrando en los mismos productos considerados como tradicionales a nivel provincial, tales como licores, conservas cárnicas, muebles y especialmente en productos químicos.

### DEMANDA DE BIENES DE CONSUMO

La demanda de bienes de consumo se ha elevado en mayor proporción que la esperada; las ventas en el comercio tuvieron un pequeño descenso en el mes de febrero, especialmente para bienes duraderos, sin embargo, se recuperaron totalmente en los meses siguientes. Continúa la tendencia a la apertura de nuevos establecimientos de comercialización y de servicios, así como la renovación, ampliación y modernización de los mismos, buscando a la vez una mayor especialización.

## VISITA DEL JEFE DEL ESTADO MAYOR CENTRAL DE CHILE

Ayer visitó nuestra ciudad, con carácter extraoficial, el jefe del Estado Mayor Central del Ejército de Chile, general don Gustavo Alvarez Aguilar, al que acompañaban el agregado militar chileno en España, don Oscar Coddoy

Vivanco, y el coronel don Eduardo Oyarzun, secretario del Estado Mayor de aquel país.

A su llegada a nuestra ciudad, las citadas personalidades fueron recibidas por el director de la Academia de Artillería, general Armada, y por el jefe de la Sección de Formación de Oficiales, coronel Sotomayor.

Posteriormente, el general Alvarez Aguilar y su séquito efectuaron un recorrido por

la ciudad, deteniéndose especialmente en el alcázar, trasladándose a continuación a la Academia de Artillería, en la que visitaron todas sus dependencias, recibiendo amplia información sobre el funcionamiento de nuestro primer centro militar.

Antes de emprender viaje de regreso a Madrid, al general Alvarez Aguilar y sus acompañantes les fue ofrecido por el Estado Mayor Central español un almuerzo típico en el «Restaurante Duque», a cuyos postres se brindó por la prosperidad de Chile y España.



## SEGOVIA RELIGIOSA

### EN SAN MIGUEL

Hoy comienza el solemne octavario en honor de Jesús Sacramentado, que organiza la ilustre y antigua cofradía de la Minerva, con los siguientes cultos:

Todos los días, a las 7,30, misa; 8, exposición solemne, preces comunitarias y procesión eucarística por el interior del templo. El último día, 18 de junio, la procesión saldrá a la iglesia del Corpus por el itinerario acostumbrado.

## Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión «Unión Eléctrica, S. A.», cortará el suministro de energía eléctrica a los sectores siguientes:

Día 12 (sábado), de las 14 a las 18 horas, afectando a los centros de transformación de Avigase, La Garantía, Magullo, señor Arrieta, don Vicente Leal, «Rituerto y Lobo», don Saturnino Horcajo, don Felicitó Polo y los pueblos de La Lastrilla, Espirido, Tizneros, Bernúy de Porreros, La Mata de Quintanar, La Higuera, Brieva, Basardilla y Caserío de Quintanar.

Día 13 (domingo), de las 8 a las 12 horas, al sector de Independencia, afectando a los abonados de esta capital de las calles G. Fernández Jiménez, números 2 al 12 y 7-9; Independencia, Hilanderas, avenida Fernández Ladreda, números 23 al 31; Rinconada de la Asunción y Delegación Nacional de Sindicatos.

Día 13, de las 8 a las 13 horas, afectando a los pueblos de Campo de Cuéllar, Arroyo de Cuéllar y al distribuidor don Serviliano García.

Segovia, 11 de junio de 1976.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

F. GARCIA  
Podólogo

Plantillas ortopédicas a la medida  
Prótesis para protección de dedos, juanetes, etc.  
Uñas, callos, etc.  
Petición de hora al Tel. 44  
Carbonero el Mayor

# La Compra de pisos

Comprar piso es una inversión importante. Hay que buscarlo con paciencia y elegir sin prisas. Mientras usted encuentra el piso su dinero espera perdiendo el tiempo. Mal negocio. Dinero que pierde el tiempo... no gana dinero.

¿Por qué tener muerto el capital? Usted puede guardarlo "vivo" rentando tranquilamente hasta el 8% en una Cuenta a Plazo del Hispano.

¿A qué plazo? Al que le convenga: Puede colocar, a tres o seis meses, la cantidad que necesite invertir pronto, cobrando el 4,5 o el 5,5%. El resto puede dejarlo en espera, a uno, dos o tres años, cobrando el 6%, el 7%

o el 8% de interés, respectivamente.

En tres años, por ejemplo, un millón al 8% se convierte en 1.259.700 pesetas. Y su dinero no queda necesariamente bloqueado. Si le hace falta, usted puede acordar con el Hispano el disponer de fondos con un interés diferencial del 1%.

Sobre otras fórmulas para administrar bien su patrimonio, le informaremos en persona. Y también sobre créditos para colaborar en sus inversiones.

Mientras tanto, en las Cuentas a Plazo del Hispano, el dinero en espera gana dinero.

Tranquilamente.



**BANCO HISPANO AMERICANO**

Cuenta a Plazo del Hispano.  
Dinero en espera que gana dinero.

CARBONERO EL MAYOR

**Alegrías y añoranzas en la fiesta del Bustar**

CARBONERO EL MAYOR (De nuestro corresponsal, FERGIA).—Se celebró la bonita romería de Nuestra Señora del Bustar. Fue un día alegre y pasado por agua. Por la mañana, la celebración de la santa misa con homilía a cargo de don Eugenio Martín Iglesias, expárroco de Carbonero el Mayor y actual párroco de la iglesia de Santo Tomás de nuestra capital; que también bendijo, antes de los sagrados oficios, la nueva instalación de luz y altavoces que con motivo de este día se inauguraba.

Por la tarde, en la tradicional procesión, cuando apenas había dado comienzo, se presentó la lluvia, que al compás de las jotas, se fue animando, por lo que la Virgen tuvo que ser retirada al soporal de la ermita desde donde presenciaron las jotas y castillos de sus hijos, que no se arredraron por el agua.

Ya dentro de la ermita se cantó la salve y a continuación el himno de Nuestra Señora del Bustar como despedida. Después hubo merienda en la pradera y otros prefirieron merendar en casa.

La fiesta continuó allí mismo con animados bailes hasta las diez de la noche, siguiendo luego en el pueblo.

Así pasó, otro año, este día con la presencia alegre de unos y la triste añoranza de otros.

NAVAS DE ORO

**MAÑANA COMIENZAN LAS FIESTAS EN HONOR DE SAN ANTONIO**

**Enfado porque la plaza de toros se instalará en los terrenos donde se juega al fútbol**

NAVAS DE ORO (De nuestros corresponsales, ALACAR-MAFERIQUE).—Al leer el programa de los festejos en honor de San Antonio, que más abajo se inserta, algunos quizá noten la falta de algo tan popular como puedan ser unos partidos de fútbol, máxime teniendo en cuenta que el equipo local, C.D. Minerva O.J.E., este año ha quedado campeón de su grupo. Pues bien; se trata de que la corporación local ha consentido que la plaza de toros portátil se implante, o mejor «se plante», en medio del campo de fútbol.

Dichos terrenos son propiedad del Ayuntamiento, luego incuestionablemente ha obrado con pleno derecho, si bien desde hace tres años el Club D. Minerva O.J.E., les viene usufructuando y más que cuidándoles, mimándoles, vallando, pintando, instalando porterías, etc., con la colaboración de una serie de socios del Club, entre los que destaca don José María Maio.

Un sector de público, en particular jugadores, lógicamente se sienten defraudados por tal circunstancia, pues no se puede olvidar que a lo largo de todo el año, protagonizan una nota de color en las monótonas tardes domingueras de los pueblos; siendo ellos sobre todo los que mayormente sufren las incomodidades que supone trasladarse a Nava de la Asunción (a los que expresamos nuestro agradecimiento por la cesión desinteresada de su terreno), para jugar los partidos de la liga juvenil que actualmente se disputa, y en la que el equipo tiene un lugar señero en la clasificación.

Se comprendería una decisión semejante si el problema de espacio fuera como el que pueda tener un Hospital, por citar; pero afortunadamente nuestro caso no es tal.

¡Qué ocasión más bonita para haber hermanado la fiesta nacional con el deporte rey!

**LO QUE SERAN LAS FIESTAS**

La Comisión de Festejos ha acordado la celebración de las fiestas patronales durante los días 12 al 17 del presente mes.

Día 12.—A las cinco de la tarde, tirada de precisión, en la modalidad de pistola a revólver calibre 22 milímetros; siete vísperas en honor de San Antonio, con asistencia de las autoridades y cofrades. Seguidamente lectura del Pregón de Fiestas, que correrá a cargo del abogado segoviano don Manuel González Herrero, persona muy vinculada a la localidad. A continuación será la proclamación de la «Reina de las Fiestas» y se iniciará el desfile de carrozas engalanadas, con la comparsa de gigantes y cabezudos, recorriendo las calles de la localidad; nueve y media de la noche, misa vespertina para el domingo.

Día 13.—A las nueve y media de la mañana, misa rezada; diez, desfile de la banda de música, acompañada de la comparsa de gigantes y cabezudos; doce, misa concelebrada, en la que hará el panegírico del Santo, el párroco don Pedro Gómez Rodríguez; seguidamente, procesión con la imagen del Santo, por el itinerario de costumbre, en la que se bailará la típica danza; siete de la tarde, espectacular comida de novillos-toros del arte del rejoneo, en la que se lidiarán cuatro novillos-toros de una acreditada ganadería, para los hermanos Peralta.

Día 14.—A las doce de la mañana, funeral por los di-

funtos de la Cofradía; seguidamente, cabildo de la misa; una de la tarde, entretenimientos juveniles; seis, partidos de pelota entre aficionados de la comarca.

Día 15.—A las doce, baloncesto escolar masculino y femenino; a la misma hora, partido de fútbol escolar; seis de la tarde, partido de pelota entre aficionados de la localidad.

Día 16.—A las once de la mañana, concurso de dibujo infantil al aire libre; seis de la tarde, competiciones de tiro al plato de carácter local; nueve y media de la noche, misa vespertina para el día 17.

Día 17.—A las doce de la mañana, misa y procesión del Corpus; cinco y media de la tarde, segunda misa; siete, novillada sin picadores.

Los días 14 y 15, a las nueve de la mañana, la banda de música, acompañada de gigantes y cabezudos, recorrerá las calles de la localidad, tocando alegres cianas y pasacalles. Asimismo, los días 13, 14 y 15, de doce a dos, de ocho a once y de doce y media a dos y media de la madrugada, se celebrarán animados bailes públicos en la plaza de José Antonio, amenizados por la banda de música.

Hoy, a las ocho de la tarde, habrá un partido de baloncesto entre los equipos, Imperio O.J.E., de Segovia y Minerva O.J.E., de Navas de Oro. (Trofeos Bar Simón).

Los ganadores de todos los concursos y demás pruebas deportivas serán obsequiados con trofeos o premios en metálico, a cuyo fin la Comisión ya tiene establecidos los correspondientes a cada prueba.

**COMPRAMOS**

**GANADO VACUNO**

**PARA FABRICA DE SEGOVIA**

Recibimos ofertas de una o varias reses.

**FELIX POSTIGO HERRANZ, S. A.**

Apartado-31

Teléfono 421500

SEGOVIA

**EL QUE HACE PUBLICIDAD**

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

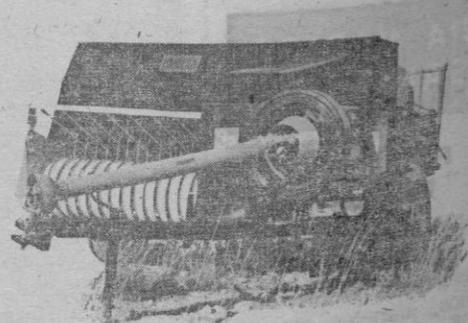
**Empacadoras HANLERD**

Con o sin picador

...Y con la garantía de asistencia técnica y recambios de **MOSA**

Avenida San Rafael, 42

Teléfonos 421626 y 421433



## Villar Mir presentó a las Cortes el proyecto de ley de actuación económica

Madrid, 21.—El vicepresidente del Gobierno para Asuntos Económicos y ministro de Hacienda, don Juan Miguel Villar Mir, compareció esta tarde ante la comisión de Hacienda de las Cortes Españolas para presentar el proyecto de ley de actuación económica. Acompañaron al ministro en la mesa presidencial, el presidente de la Cámara, don Torcuato Fernández Miranda; el presidente de la comisión, don Fernando Ibarra, y los miembros de la ponencia encargada de informar este proyecto.

El señor Villar Mir pronunció un extenso discurso, que comenzó señalando que el ejercicio de 1975, en lo económico, quedó configurado como el peor en los últimos 20 años.

El ministro afirmó que las tres realidades de nuestra economía (que estaba mal, que había que moderarse, y que devaluar) llevaron inevitablemente a la adopción de decisiones que no eran gratas y cuyo impacto en la opinión pública no podía ser lisonjero. Sobre el tema del desempleo manifestó que el paro, a fi-

nes de 1975 y en la actualidad es del orden del 3 por ciento, lo que es tolerable desde el punto de vista estrictamente económico.

En cuanto a la inflación, indicó que exigía por lo pronto una contención de precios y rentas.

El ministro señaló que, dentro de la actuación a medio plazo para el trienio 1976-78 se ha de señalar la urgencia de mejoras fiscales.

Por último, el ministro se refirió al articulado del proyecto de ley de actuación económica, resaltando la valiosa contribución que han supuesto las numerosas enmiendas, cerca de 400 (de ellas 10 a la totalidad) y la extraordinaria labor realizada por la ponencia.

## Se pide fijar la mayoría de edad del Rey en los 21 años

Madrid, 10.—Elevar la mayoría de edad del Rey a 21 años, en lugar de los 18 propuestos, y hacer referencia en el preámbulo de la Ley a la instauración de la Corona en la persona del Rey Juan Carlos I, han sido dos de las sugerencias aprobadas en el debate mantenido esta tarde sobre el proyecto de Ley de sucesión en la Corona en la sección primera del Consejo Nacional.

El señor López Rodó propuso que la mayoría de edad para reinar se estableciese en los 25 años.

Tras la intervención de la ponencia y el turno de réplica se aceptó incluir en el preámbulo la referencia a la instauración y a la persona del Rey don Juan Carlos; desdoblarse el artículo primero en dos y establecer la mayoría de edad

del Rey a los 21 años, así como, de acuerdo con el primitivo informe de la ponencia, suprimir la referencia a que el Rey personifica la Soberanía nacional, por entender que es suficiente decir que el Rey ejerce la Jefatura del Estado conforme a las Leyes Fundamentales del Reino.

En el debate del artículo segundo, referido al orden de sucesión en el Trono, los principales temas planteados fueron la propuesta de la señorita Plaza de Prado en el sentido de que la prioridad de la sucesión correspondiera al hijo de mayor edad con independencia del sexo, y la propuesta del señor López Rodó referente al automatismo de la proclamación del Rey.

El señor López Rodó pidió que la sucesión en el Trono sea automática e inmediata, al ejemplo inglés, en que en el momento mismo de anunciarse la muerte del Rey se proclama al nuevo Monarca, que prestará juramento en el plazo que se establezca. Con esta propuesta se trata de evitar un vacío en el Trono, por corto que éste sea.

La ponencia señaló respecto a estas dos propuestas que la precedencia del varón en la sucesión es una tradición universal que no es conveniente cambiar, y, en cuanto al tema suscitado por el señor López Rodó, señaló que el mecanismo de la institución monárquica, la Corona no está nunca vacante, por lo que la ponencia estima que debe incorporarse a la ley la doctrina de la proclamación automática, es decir, que en el momento en que se comunica oficialmente la muerte del Rey, queda proclamado automáticamente Rey y heredero de mejor derecho.

La sección lo aprobó así y el presidente de la misma, señor Fueyo Alvarez, levantó la sesión que continuará mañana a las nueve y media de la mañana.

## EN POCAS LINEAS

— SE VUELVE a hablar de una amnistía para el día de Santiago. Ahora es la revista «Posible» la que lanza la noticia de aquella posibilidad.

— NADA nuevo sobre el industrial canario secuestrado. Se cumple ya el plazo dado por los secuestradores para depositar el dinero. Ayer corrió por toda la isla un rumor en torno a la aparición de un cadáver por la zona donde fue encontrado el coche del industrial, pero todo ha quedado en pura fantasía.

— UN PIQUETE formado por cuatro hombres ha conseguido organizar la huelga de empleados de los autobuses urbanos de Valencia, que hoy se registra. Como la huelga era legal, la policía ordenó desalojar las naves

donde se encontraban los trabajadores, cosa que se hizo pacíficamente.

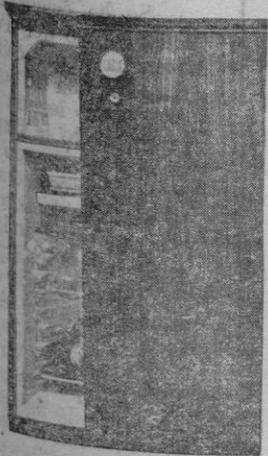
— MEDIANTE unos sencillos análisis de sangre y orina se conocerá si el recién nacido presenta algún tipo de intolerancia a diversas sustancias de la alimentación normal.

— EL MEJICANO José García Peña, que recientemente dio muerte en Las Palmas a su esposa y su hija, fue también autor, en 1948, de la muerte de su anterior esposa, de la madre de ésta y de una hermana, crímenes cometidos en la localidad coruñesa de Arillo.

— LAS JUVENTUDES radicales del Partido Democrata Popular han anunciado su «decisión irrevocable» de abandonar dicho Partido.

## Un auténtico SNACK - BAR

En su oficina, hotel, residencia



**unitridge**  
INTERNATIONAL S.A.

- \* Sistema frigorífico por absorción (totalmente silencioso)
- \* Cerradura de seguridad, con llave
- \* Compartimento interior para bebidas que no toleren el frío
- \* Abrelatas y abridor botellas incorporados

ALBERTO GONZALEZ MASEDA  
(frente Correos)  
Dr. Laguna, 4

+

EL SEÑOR

### DON DANIEL SANZ TORRES

(Funcionario de Correos)

FALLECIO EN SEGOVIA, EL DIA 11 DE JUNIO DE 1976  
A LOS 60 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA BENITA GALICIA HIGUERAS;  
HIJOS MERCEDES (MAESTRA NACIONAL EN SAN JOSE OBRERO), JESUS Y MARIA PAZ SANZ GALICIA; HIJA POLITICA ROSA MAGANTO VAQUERIZO; NIETOS JULIO CESAR, MERCEDES, HECTOR Y JESUS; HERMANOS MARIA, EMILIA, INVENCION Y ALEJANDRO SANZ TORRES; SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana, día 12, a las 5 de la tarde, desde la casa mortuoria Taray, bloque 4.º, portal 2.º, hasta la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, donde se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se rezará el día 14, a las 10.30, en la misma iglesia.

**FORD**

---



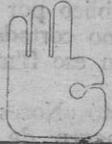
---

**TURISMOS**

---

**SERVICIO**

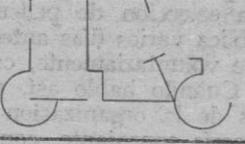
---




---

**SARAUTO**

---



---

**VEHICULOS**

---

**OCASION**

---



---



---

Todo lo relacionado con el automóvil  
**PIDA INFORMACION**  
Teléfonos:  
42-08-62 y 42-21-26

# Cosas para

:x: SABER  
:x: CONTAR  
:x: COMENTAR

## POLEMICA SOBRE LA III SEMANA CULTURAL CINEMATOGRAFICA DE SEGOVIA

“La indignación del público con una película (“Sirocco d’hiver”) le ha arrastrado contra las demás”

«Un festival cinematográfico debe buscar su prestigio por medio de sus programas, no por traer 7 «peliculones», que ese no es nuestro fin»

La Semana de Cine de Segovia ha resultado este año un tanto polémica, y su resultado ha producido vivas discusiones en la ciudad, por lo que creemos interesante entrevistar a su director, don Francisco de Paula Rodríguez Martín en su despacho. Después de un cambio de impresiones, en que hemos comentado el éxito reciente de los Encuentros de Cine en Segovia, que este año ha resultado muy brillante, hemos manifestado nuestro propósito de dialogar sobre la sección de exhibición, a lo que ha accedido con facilidad.

Nuestra primera pregunta es:

—¿Qué impresión tiene del programa de este año?

—Me gustaría decir que tengo la impresión de que todo ha ido bien. Ello no es cierto y temo que el éxito haya sido menor que en otras ocasiones, aunque hayamos trabajado por él con la mayor dedicación posible.

—¿Cuáles cree que son las causas de ese posible descontento?

—Los aspectos polémicos han recaído en la sección de exhibición. Creo que la gente no ha comprendido el contenido de una película, Sirocco d’hiver, de Micoló Jancsó, que creamos muy apropiada para esta Semana, por la gran fama del realizador y por estudiar un tema palpitante, que es el del terrorismo. Los grandes valores de la película no pudieron llegar al público por el tratamiento angustioso, la difícil lectura y el ritmo cortado de su estilo y el público terminó indignándose con ese film y, creo que por arrastre, con los demás.

Tampoco gustó «Noces rouges» de Chabrol, que es un film espléndido de imagen, de construcción y de historia, un ejemplo de sobriedad dentro de la calidad: me parece que esto es más difícilmente comprensible, dado que no sólo la crítica, sino el público de Francia lo han considerado una obra maestra.

—¿Está usted de acuerdo con la crítica y el público, tal como se ha manifestado?

—Me siento perplejo ante la agresividad despertada. No comprendo bien que se tome a engaño o tomadura de pelo una selección de películas que, por cierto, se había hecho pública varios días antes de abrir la taquilla. La gente iría al cine voluntariamente, creo yo.

Cuando hablo así, me refiero a los comentarios a espaldas de la organización o a las contestaciones anónimas, de grosería sonrojante, contenidas en la encuesta que hicimos el último día, no al pateo claro y directo de la sala de cine. Un pateo es cosa normal en una sala de cine, o en un festival, y yo soy ferviente partidario de él. Lo que no comparto es la actitud maledicente o la de una crítica que olvida el comentario de las películas para ocupar ese espacio echando al público contra la organización: esas me parecen actitudes analfabetas.

Si examino friamente el programa, veo 3 películas excepcionales (la de Fellini, la de Chabrol, la de Kawallerowicz), dos muy actuales (la de Jancsó y la de Schlöndorf) una un homenaje a Pietro Germi y una película más comercial, aunque con cierta categoría. No sé en que se diferencia ese programa del de una semana cultural.

Pienso que la gente no tiene idea definida de lo que es un festival. No se trata de traer siete «peliculones».

—¿Nos gustaría que explicase usted cuáles son los criterios del Festival de Segovia?

—Las normas son claras. Se trata de traer siete películas, aún no estrenadas, que tengan alto contenido artístico.

La razón de exigir que no estén estrenadas consiste en que no nos parece adecuado (y no lo es) traer películas simplemente porque tengan éxito. Eso es cine comercial, y un festival debe buscar su prestigio por medio de sus programas, que es el único camino posible.

Ese condicionamiento complica muchísimo las cosas. Existe la creencia extendida de que un festival se monta contrariando por teléfono siete películas: nada es más erróneo que esa creencia. Cuando la gente pregunta que por qué no se saben las películas con tres meses de antelación, uno se siente ganado por el hastío. Para conseguir un título, hay que investigar si se ha importado a España, hay que conseguir permiso del productor (polaco, húngaro, francés, alemán); hay que descubrir si el criterio de la junta de calificación del Ministerio permite su exhibición, y luego hablar con la distribuidora que lo tenga, para ver de conseguir su cesión. Como se ve, es algo más complicado que contratar una película, y

el programa es un resultado de esfuerzos y vicisitudes muy complejo.

Contaré algunas cosas de este año: la película «La Marquise d’O de Röhmér», que se nos había cedido, fue retirada unos días antes de comenzar la Semana para enviarla al Festival de Cannes, en donde consiguió el premio especial del jurado. Una de Laura Antonelli y Marcelo Mastroianni, gestionada hasta el final, no consiguió remontar la censura; «Le Souffle Au Coeur», de Louis Malle, estuvo en el mismo caso; «Quiero la cabeza de Alfredo García», de Peckinaadi, no obtuvo autorización de United Artists y hubo que revolver Roma con Santiago —literalmente— para conseguir la película de Fellini, que hasta se perdió en el viaje, con consternación general.

Todo esto indica, claramente, que partiendo de cuarenta títulos, como este año, no se pueda saber cómo resulta el festival hasta que el último rollo entra en la cabina.

—¿Y no sería más fácil la solución de poner películas de éxito ya estrenadas?

—Evidentemente. Antes he dicho que eso es cine comercial. Dicho cine puede ser calificado como general, o de salas especiales. Aquí podría venir sin dificultades el primero, y el segundo puede ir al cine club, mientras no tengamos una sala especial.

Lo que ocurre es que no nos parece honesto cobrar 100 pesetas por lo que puede verse en Madrid cualquier tarde, en primer lugar, aunque el éxito sería seguro y en, segundo, porque pretendemos hacer un festival, por la importancia que puede tener para Segovia una manifestación de ese tipo, y la única vía es la que he dicho. Nuestra Semana es joven, muy pobre y hay que hacerla a puños, con dificultades frecuentemente insalvables.

En la encuesta que hicimos hemos visto observaciones extremadamente desagradables que hacían notar que esos títulos se podrían ver en cualquier cine de barrio. Es erróneo. Ni un solo rollo, ni uno solo —repito— está programado en Madrid hoy.

—¿Es cierto que las preguntas estaban cortadas?

—Con los manifiestos de estado en la mano puedo asegurar que las películas no tenían cortes de ninguna clase. Mejor dicho, había un corte en Roma, de Fellini, completamente circunstancial, de trece segundos.

—¿Por qué eran tan largos los descansos entre cortometraje y película?

—Descansos largos, sí. Hemos dado unos cortos importantes (palmas de oro en Cannes, osos de Berlín, lo más nuevo e interesante que nos ha proporcionado fraternalmente ese enamorado del corto que es José Esteban Alenda). Los ha visto el cincuenta por ciento del público, cuanto más. El primer día, el descanso fue de diez minutos, y a continuación, en la sala se celebró una romería de media hora de gente que llegaba tarde, con danza de las linternas y filas enteras de gente alzándose y sentándose. Esa no es forma de ver cine. Alargamos entonces el descanso, y nos patean: bueno, quiero pensar que pateaban a los que todavía seguían llegando tarde.

—¿Qué hacemos? ¿Cerrar el cine a los dos minutos de comenzada la proyección, como en un festival serio?

—¿Cómo ha funcionado la segunda sesión de la tarde?

—La célebre segunda sesión, pedida airadamente a final del año pasado y conseguida con mucho esfuerzo, ha arrojado pérdidas económicas: la gente no ha querido ir, precipitándose a la primera. En consecuencia, el mismo público ha cuestionado su existencia. La Semana no tiene dinero, no puede permitirse perderlo y probablemente no la repetirá.

—¿Qué ocurriría si el público se aparta de asistir a la Semana de Cine?

—Si el público no quiere seguir asistiendo a las proyecciones, es evidente que la Semana desaparecerá.

—¿Qué reacción ha tenido este resultado de la Semana?

—Hemos tomado buena nota de lo ocurrido. No debe pensar el público que no somos receptivos a sus opiniones: ponemos los medios para serlo y lo somos, aprendiendo muchísimo cada año. Cada crítica, incluidas las descompuestas, es examinada y aumenta en nosotros el deseo de servirle con la mejor voluntad. Concretamente, vamos a replantear toda la temática de la Semana, a incluir nuevas personas expertas en la Comisión Técnica, a usar de los nuevos contactos hechos en esta ocasión, a adelantar los trabajos, a intensificar la publicidad, a replantear el tema de la fecha. Veremos si,

con un poco de solidaridad, mantener la tónica y mejorarla.

—Y el director, personalmente, ¿tiene menor importancia: es un pobre señor que tres o cuatro meses de susto en susto, que pesa las impresiones y al que tiene la obligación de dar un rollo en bastos, cosa que hace con todo el mundo. El encargo no es deseable. Pero si ya hay uno dispuesto a ello cierta suma de experiencia y la piel un poco curtida, termina su misión con alegría.

Yo estoy contento, porque pienso ya en la cuarta Semana, mejor que las tres anteriores, más importante. Mi mejor deseo sería que se encontrase otro dispuesto a pechar por el trabajo y la crítica. Debe de ser muy agradable sentarse en la butaca y decir «A ver que nos dan hoy».

## Luis Ayuso del Pozo, «El Labrador Poeta»

Le ha sido ofrecido un homenaje de carácter popular en Sotosalbo.

Autor de más de 600 poesías, escribe de todo cuanto pasa a su alrededor



“Llevo escribiendo desde los años; ahora tengo 67”

Se ha celebrado, en Sotosalbo, un homenaje popular a Luis Ayuso del Pozo, «El Labrador Poeta». Durante este homenaje, que coincidió con la Virgen de la Sierra, Patrona de Sotosalbo y de los montañeros, Luis Ayuso del Pozo, autor de más de 600 poesías, que tanto afecto le tiene, después de haber leído también un poema ensalzando las virtudes de la Virgen de la Sierra, y posteriormente procedió a las zagalas y a la ofrenda de flores y frutos a la Virgen de la Sierra, entregándose a los concursos de poesía para niños, teniendo este último como tema la obra del poeta. Después de leer un poema de don Rafael Mateanz, y uno de los montañeros, Ayuso del Pozo pronunció unos «dichos» a la Virgen, que fueron recibidos con la misa, ofreciéndose posteriormente un vino montañero. Es de agradecer a Luis Ayuso del Pozo la organización y presentación de este acto, que es una gran labor que está llevando a cabo toda la vida para conservar estas fiestas tan populares.

Pero el verdadero poeta es un hombre del campo, un labrador de la tierra. Una persona que hace poesías de todo lo que ve y vive. Muchos años sigue con la misma alegría que un niño.

Luis Ayuso del Pozo, «El Labrador Poeta», nace en Abades el 26 de diciembre de 1900. Desde su infancia se dedica a la agricultura, aunque desde su juventud se destaca su facilidad para la versificación. Ha escrito numerosos poemas de cultura autodidacta, y ha publicado en «Juegos Florales» y «Certámenes» de Segovia, y en «Menciones honoríficas»; muchos periódicos han publicado sus obras, entre ellas las dos de «Canto al trabajo» y «Canto a Segovia».

Luis Ayuso vive en Sotosalbo, un pueblo de unos 150 habitantes a ver, entre sus papeles y poesías.

—¿Cuándo comenzó a escribir poesías?

—A los catorce años, cuando iba a la escuela, ya tenía una afición por la poesía. En las obras que representábamos en la escuela, yo era el que más me distinguía en la materia. No me acordaba de que era así. El maestro me cogía gran interés por mi materia y me nombraba representante de los alumnos. Y así iba pasando el tiempo. Ahora me gusta mucho más de protagonista en las obras de teatro, que las dirigía; todo lo

hacíamos nosotros con un bien común de beneficiar al pueblo y a los necesitados, y dentro de eso adquirí tal afición que no sólo escribía poesías sino teatro. Tengo dos obritas, una que titulo «Crimen, Castigo y Perdón» y otra «Al Alcázar de Toledo».

Pero lo que más me llenó de emoción a mí y más importancia ha tenido en mi vida poética y que me ha llegado a lo «vivo», es cuando intentaron los norteamericanos, y lo hicieron, llegar a la Luna. Yo no lo creía, pero me hice esta proposición: Como lleguen, seré el primero en felicitar al Presidente de los Estados Unidos, y como llegaron a la Luna, Luis Ayuso del Pozo cumplió lo que prometió, y le dije así al Presidente de aquel país:

“Muy ilustre Presidente de los Estados Unidos, del mundo toda la gente le estamos agradecidos, la espacial ejecutoria de vuestros americanos gran capítulo en la historia es de todos los humanos, han pisado ya la Luna, hermosa y sublime hazaña, se la iguala sólo una, la que un día hiciera España, los suyos con precisión, controlados por la ciencia, los nuestros con decisión, con fe, coraje y paciencia. Hoy todo cronometrado con reajuste sabihondo, ayer con genio arrojado, sin importar mal de fondo, no me canso de decirlos, vuestra epopeya es tan alta que me descubro, os admiro, valerosos astronautas, mas nunca echéis en olvido aquella otra expedición del almirante querido y los hermanos Pinzón.”

Y tuvo la gentileza de contestarme el Presidente Nixon, que era en aquel tiempo Presidente de los Estados Unidos, con una carta muy afectuosa, en la cual poco más o menos decía: “Señor Ayuso, si un día por casualidad le llegara a encontrar, sería tan fuerte el abrazo como el de dos hermanos.”

Respecto a las obras que tengo, os puedo decir que son miles de ellas.

—¿A cuántas cosas ha hecho poesías?

—Pues, a todo cuanto hay en el mundo; con decirlos que hasta de los que nadie se ha acordado, de las casillas, ya cerradas, de camineros: A esas las he cantado yo también; a la fiesta del medio ambiente; a la primavera, es decir, a todo cuanto hay en el mundo.

—¿Cuánto tarda en escribir una poesía?

—En lo que la veo; por ejemplo, veo unas flores, u otras cosas, y ya sé lo que tengo que decirles.

—¿Cuántos años tiene usted?

—67 años, y como os he dicho antes llevo haciendo poesías desde los 14. Ahora pienso recopilarlas en un libro, que va a ser apto para muchos, porque, como he cantado a todo... Me han insinuado muchos que lo haga, y al fin me he decidido. Pero me tienen que ayudar; me han manifestado que, en lo que puedan, la Caja de Ahorros y la Diputación me ayudarán. Creo que el libro tendrá mucha aceptación, pues voy a tratar de todo.

—¿Cuántas poesías tendrá escritas?

—Pasan de mil.

—Sabemos que ha recibido muchas cartas por sus trabajos; ¿de quiénes son?

—Tengo cartas de mucha gente; una del Rey, yo le hice unas poesías cuando la coronación sobre tres gestos suyos, y me contestó con una amabilidad que me dejó «pasmado».

—¿Nadie le ha enseñado nunca a escribir poesías?

—No, nadie; siempre las he hecho yo solo. Algo que me ha dado mucha satisfacción es que hombres como don José María Pemán o don Jaime de Foxá me felicitaran. Por ejemplo don Jaime de Foxá, que vino a Segovia con motivo del “Día Forestal” de hace dos años, logró verme actuar, y al decirle yo que había visto la actuación de un simple labriego, él me dijo: “Nada de simple; tiene usted una grandeza de alma que perdurará usted como amigo mío mientras yo exista”. Al morir él yo dí el pésame a la familia también en poema.

Tengo también una carta del Presidente de Nicaragua;

Una sección que realizan:

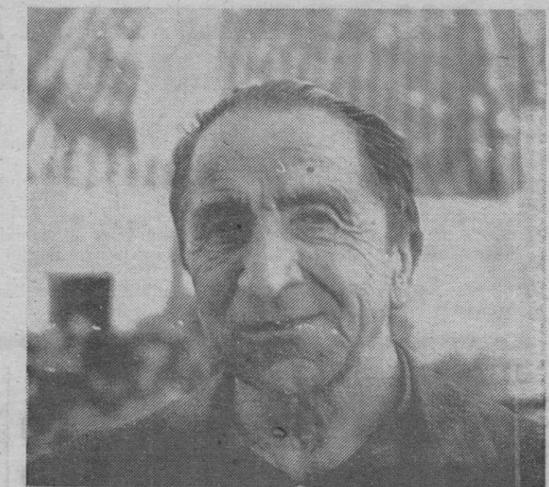
Alfonso Reguera  
Miguel Angel García  
Manuel M. Velasco

cuando los terremotos le mandé una poesía con mucho sentimiento ofreciéndome para lo que hiciera falta, y me contestó agradeciéndome lo que hice.

—¿Luis Ayuso siente lo que escribe?

—Como si fuera la madre de ese ser que doy a luz. Tanto les quiero que cuando un poema se rompe o le pasa algo, sufro como si le pasara a un hijo.

(Fotos Aurelio M.)



“Quiero tanto a mis poesías como a un hijo”

## CON LOS OJOS DEL ALMA

Son largas las noches del norte de Europa, espesas las nieblas británicas. Cada pedazo de tierra tiene su entorno, paisaje, clima, flora, etc... y como señor SU HOMBRE.

La ley de los contrastes nos empujan generalmente a evadirnos ocasionalmente del marco donde hemos sido colocados, y son otras tierras y otros mares los que traen imágenes nuevas a nuestras retinas, músicas a nuestros oídos, etc... En una palabra cosas desconocidas, savia nueva que sorprendan y ejerciten nuestros sentidos.

Es, visitando otros pueblos, como a través de sus gentes, costumbres, obras de arte y demás, sorprendemos, tal vez, las leyes simétricas de caleidoscopio de su pasado y el porqué de la dirección del camino que los conduzca al futuro.

Y en ese trasiego de hombres y tierras todos dan y todos reciben en una inevitable simbiosis, consecuencia obligada del contacto. Y fue de siempre, nació con el primer ser vivo dotado de razón, se produjo en todas las épocas, aunque acompañado de distintas razones.

En nuestros días, en que todas las necesidades o tendencias son programadas y estudiadas, y las más de las veces con un espíritu de mercantilismo, este aspecto humano no podía ser excepción y ha pasado a los asientos del haber o el debe de los ingresos y de las divisas con el nombre de TURISMO.

Los españoles no sólo no somos excepción, sino que al no dar, como es lógico, la espalda a las corrientes de nuestro tiempo, hemos descubierto de nuevo a España y dando lustre a nuestras milenarias piedras, o abriendo las puertas de nuestros museos para ofrecerlos a todo un mundo sorprendido (cuando no envidioso) de la fecunda espiritualidad de un pueblo.

Es nuestra ciudad de Segovia un maravilloso ejemplo de cuanto dijimos, pero no es mi intención hacer una guía de sus bellezas ni un resumen de su historia pasada; lo que pretendo es llamar la atención sobre otro tipo de visitantes.

Estos no vienen a la búsqueda de noches más cortas, ni cielos más limpios, tampoco a conocer una historia que en su día aprendieron con tanto detalle, y desde luego con tanto amor, como el mejor de los españoles, ni siquiera a conocer a nuestro pueblo, puesto que durante parte de su vida, ellos fueron ese pueblo. No necesitan pasaporte alguno para visitarnos, son españoles, no tienen otro rasgo especial que el que en su D. N. I., en el apartado de profesión, dice: Militar.

Son aquellos antiguos cadetes de nuestra Academia de Artillería, que periódicamente, y siempre que tienen ocasión, vuelven de visita a su casa, que es toda la ciudad, todos sus campos y lo hacen con amor, para recordar tiempos juveniles, para rememorar sueños a la sombra del Alcázar, o para rendir sus rodillas ante la Virgen de la Puencilla, contándole sus alegrías y sus penas, o tal vez para pedirle consejo y apoyo ante los avatares de su vida. Y vuelven una y otra vez. Al principio, quizá del brazo de una joven mujer elegida para compañía de su vida, y pasados los años, ya con la cabeza coronada de canas, apoyado en un fuerte brazo de uno de sus hijos, como queriendo en sus últimos actos darle esa adoración por aquello que tanto ha querido, como queriendo llevarse consigo y para siempre la imagen de todo aquello que simboliza una vocación de desinteresado amor y bien servir a España. Son los visitantes fieles que vienen a su Segovia a mirarla y verla CON OJOS DEL ALMA.

Un segoviano honorario



LO DICE UN CIENTIFICO

LOS DELFINES Y LOS ELEFANTES PODRIAN HABLAR CON EL HOMBRE

Toronto (Canadá), 11.— Ha llegado el momento de que el hombre se ponga en comunicación con el delfín ha manifestado el doctor John Lilly, director de un instituto especializado californiano.

Los delfines y los elefantes, dijo, parecen estar dotados de la suficiente inteligencia como para conversar con el hombre.

Las marsopas, los delfines y las ballenas adquirieron hace quince o treinta millones de años un volumen cerebral suficiente para el lenguaje, afirmó el doctor Lilly. Añadió que los delfines están esperando desde hace mucho tiempo poder hablar con el hombre.

Para llegar a ello, Lilly propone la utilización de medios mecánicos para adaptar la frecuencia de la voz humana a la de los delfines.—Efe.

LIBANO

Fuego sirio contra un campamento palestino

El Cairo, 11.— Los blindados y la infantería de Siria abrieron anoche fuego y avanzaron contra un campamento de refugiados palestinos situado en las afueras de Beirut, según declaró anoche un portavoz de la organización guerrillera palestina Fatah.

A tenor de este portavoz, un gran número de unidades navales habían anclado en la zona de Jaldeh, al sur de Beirut.

Este movimiento sirio se ha producido tras un día de quietud en la mayoría de los frentes de batalla libaneses.

El principal avance de los tanques sirios en Siria se desplazó a unos 16 kilómetros al este de la capital de Líbano y el puerto de Sidón se mostraba tranquilo.—Efe.

Llegan más tropas sirias

Londres, 11.— Radio Beirut controlada por los izquierdistas, ha dicho hoy que las tropas que llegaron el jueves por la noche al aeropuerto de la capital libanesa eran sirias y no unidades avanzadas de la fuerza de pacificación de la Liga Árabe, como se había informado en un principio.

La emisora captada en Londres, añadió que se produjeron duros enfrentamientos tras registrarse anoche un empeoramiento de la situación en el Líbano.—Efe.

Restaurante

RIOFRIO

Nueva dirección

Teléfono 2 de La Losa (Segovia)

HORNO DE ASAR

Bodas, banquetes, comidas de negocios, especialidad en platos segovianos.

Maravilloso parque para niños y mayores, todo rodeado de gamos y bosque, temperatura ideal.

Abierto hasta la una de la madrugada, por la puerta de Madrid.

No deje de visitarnos

EMPLEADO DE HOGAR:

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

KISSINGER, EN MEJICO

Méjico, 11.—El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, llegó anoche a Méjico, procedente de Santiago de Chile, para realizar una visita de tres días a este país.

Kissinger llegó acompañado de su esposa Nancy y fue recibido en el aeropuerto por el secretario de Relaciones Exteriores, García Robles, y los embajadores de Estados Unidos en Méjico y de Méjico en Estados Unidos.

Kissinger celebrará hoy una rueda de prensa en la residencia del Presidente mejicano, y a continuación varias sesiones de trabajo con el Presidente y con el candidato oficial a la Presidencia de la República, José López Portillo.—Efe.

A los 103 años HA MUERTO ADOLPH ZUKOR

Hollywood, 11.— Adolph Zukor, uno de los fundadores de la industria cinematográfica norteamericana, ha muerto mientras dormía una siesta, en las primeras horas de la tarde de ayer, a la edad de 103 años.

Zukor, que seguía asociado al cine, como presidente honorario del consejo de administración de la Paramount, de la que fue fundador en 1917, mantenía una activa vida social, después de haber doblado el cabo del siglo, a pesar de habersele debilitado bastante la vista.

Había nacido en Riöse, Hungría, el 7 de enero de 1873, y se trasladó a los Estados Unidos, como un pobre emigrante a la edad de 16 años, con 25 dólares cosidos al forro de su chaqueta.—Efe.

COLOMBIA.—Multa de 40 millones de pesos a una factoría de automóviles

Bogotá, 11.— Una multa de 40 millones de pesos fue impuesta ayer por Dirección de Aduanas a la firma colombofrancesa «So Fasa» dedicada al montaje de automóviles «Renault», por utilizar permisos de importación diferentes de los permitidos.—Efe.

GUATEMALA.—Adopción de las 200 millas marinas

Guatemala, 11.— El Congreso de Guatemala dispuso ayer el establecimiento de un mar patrimonial de 200 millas y un mar territorial de 12 millas.

La Cámara parlamentaria resolvió que sobre el mar patrimonial o zona económica exclusiva, este país tiene derechos de soberanía para los fines de exploración y explotación, conservación y administración de los recursos naturales.—Efe

URUGUAY.—Posible sustituto de Bordaberry

Montevideo, 11.—Mientras el alejamiento del Presidente, Juan María Bordaberry, parecía anoche inevitable, la atención se centró durante la jornada en el posible sustituto del Presidente.

Hasta el momento, todos los rumores coincidían en señalar al doctor Alberto Demichelli presidente del Consejo de Estado y vicepresidente de la República, como sustituto de Bordaberry, continuando así la sucesión natural del jefe del Gobierno.—Efe.

MEJICO.—Otros 21 policías abandonan el cuerpo

Méjico, 10.— Irritados por los continuos ataques de los terroristas en la zona próxima a la ciudad de Méjico, 21 de los 26 oficiales de Tul Peclac han abandonado su profesión declararon ayer los oficiales.

Hasta ahora se eleva a 110 el número de policías de los municipios próximos a la ciudad de Méjico que han abandonado sus puestos de trabajo desde que se produjo el asesinato de seis policías en Ecatepec el pasado 4 de junio.—Efe.

CANADA.—Violento final de la conferencia "Habitat 76"

Vanvouver (Canadá), 11.— La conferencia «Habitat 76» de las Naciones Unidas, ha concluido con una división completa de sus participantes, cuando las naciones en desarrollo plantearon una propuesta de contenido político, frente a la oposición de los países occidentales.

Una propuesta cubana, dirigida contra Israel, condenando la ocupación de las tierras adquiridas mediante la fuerza, fue aprobada por gran mayoría, a pesar de los intentos de última hora para evitar la ruptura.—Efe.

TALLERES MECANICOS DE PRECISION

NARCISO BORJA, S.A.

Con máquinas-herramientas e instalaciones dotadas de los últimos adelantos técnicos para:

Mecanización de piezas de motor - Encamisado y lapeado de cilindros - Rectificado de cigüeñales - Recuperación de ejes y cigüeñales por aportación de materiales especiales en arco sumergido

Construcción y reparación de todo tipo de piezas para la industria en general.

Son trabajos de calidad a cargo de personal altamente cualificado.

ENTREGAS RAPIDAS

Flota exclusivamente dedicada al veloz servicio de entregas y recogidas a domicilio. CONSULTENOS

TALLERES MECANICOS DE PRECISION NARCISO BORJA, S.A.

Central: MADRID: Pabls de la Frontera, 6-10. Tfno. 228 53 04  
Sucursales: TALAVERA DE LA REINA. Antigua Algodonera de Castilla, nave 5. Tfno. 80 45 08/12  
MANZANARES (C. Real). Jesús del Perdón, 33. Tfno. 6114 13

SEGOVIA. Próxima inauguración. Especialistas en precisión.



# Aquí, todos los DEPORTES

## FRONTENIS

### Sábado, domingo y lunes, segunda eliminatoria del torneo organizado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

#### Calendario de los encuentros a celebrar

Ayer tarde se jugó el último de los encuentros de la primera eliminatoria del I Torneo de Frontenis organizado por "El Adelantado de Segovia" en el 75 aniversario de su fundación. La victoria se inclinó al lado de la pareja Maximino Gómez y Francisco Velasco, que vencieron a Marcos Trape-ro y José Esteban por 30-24. De esta forma, quedaron clasificados las doce parejas que disputarán la segunda eliminatoria y que, previo sorteo, han quedado agrupadas de la forma siguiente:

Grupo A: Bernardino Tierno y Miguel García, Maximino Gómez y Francisco Velasco, Andrés Matesanz y Rufino Martín.

Grupo B: Juan José Martín y Félix Gómez, Alfonso Alvarez y Manuel Flechoso, Eulalio Moreno y Felipe Provencio.

Grupo C: Gregorio Plaza y José Manuel Guadilla, Antonio Sancho y Angel Díaz, Abilio Sanz y José A. García.

Grupo D: Francisco Casillas y José Antonio Sanz, Pedro González y Carlos Díez, Basilio García y Javier Aragonese-s.

#### CALENDARIO

La segunda eliminatoria comenzará mañana, jugándose por el sistema de liga, a una sola vuelta, con arreglo al calendario siguiente y jugándose todos los partidos en el frontón "Rocío", de La Lastrilla:

Sábado, 12: A las cinco, Gregorio Plaza y José Manuel Guadilla contra Antonio Sancho y Angel Díaz; 6, Bernardino Tierno y Miguel García contra Maximino Gómez y Francisco Velasco; 7, Pedro González y Carlos Díez contra Basilio García y Javier Aragonese-s; 8, Juan José Martín y Félix Gómez contra Eulalio Moreno y Felipe Provencio; 9, Alfonso Alvarez y Manuel Flechoso contra Eulalio Moreno y Felipe Provencio.

Domingo, 13: A las nueve de la mañana, Francisco Casillas y José Antonio Sanz contra Pedro González y Carlos Díez; 10, Abilio Sanz y José Antonio García contra Gregorio Plaza y José Manuel Guadilla; 11, Andrés Matesanz y Rufino Martín contra Maximino Gómez y Francisco Velasco; 12, Alfonso Alvarez y Manuel Flechoso contra Juan José Martín y Félix Gómez.

Lunes, 14: 7, Antonio Sancho y Angel Díaz contra Abilio Sanz y José Antonio García; 8, Andrés Matesanz y Rufino Martín contra Bernardino Tierno y Miguel García; 9, Basilio García y Javier Aragonese-s contra Francisco Casillas y José Antonio Sanz.

#### NORMAS

- Cada partido se jugará a 30 tantos.
- Normas de saque, las mismas de la primera eliminatoria. Las rayas serán tanto malo.
- En caso de empate a victorias en cada grupo, se clasificará la pareja que menos tantos en contra tenga.
- Sólo se clasificará una pareja por grupo.
- La pareja que no se presente o lo haga incompleta, tendrá perdido el partido por 30-0; se dará un margen de 15 minutos pasada la hora anunciada para la presentación.
- El lunes, concluido el último partido, se procederá, en la misma cancha, al sorteo para las semifinales.

## Tenis

### Orantes y Gisbert, eliminados en dobles

París, 10.— Los españoles Manuel Orantes y Juan Gisbert perdieron hoy contra la pareja de norteamericanos Fred Mac. Nari y Sherwood Steart, en partido de semifinales de dobles de los Campeonatos Internacionales de Tenis de Francia, disputados en el estadio Roland Garros.

Orantes y Gisbert sucumbieron ante sus rivales en dos sets consecutivos, por 7-6 y 6-4.

En partido de semifinal de dobles femeninos, la urugua-ya Fiorela Bonicelli y la francesa Gail Lovera vencieron a la pareja checoslovaca Regina Marsickova - Renata Tomanova, en tres sets, por 2-6, 7-5 y 6-2.

## CONATI GANO

### AYER EN EL GIRO

Terme di Comano (Italia), 10.—Luciano Conati, un oscuro gregario del equipo italiano "Scic", ha sido hoy el inesperado protagonista de la veintava etapa del "Giro" de Italia. El trazado de 170 kilómetros entre Vigo di Fassa y Terme di Comano no ha sido ciertamente del agrado de la carayana, no sólo por las dos metas de montaña enclavadas en el trayecto, sino también por las carreteras difíciles e incluso por la lluvia que ha complicado las cosas.

#### Clasificación de la etapa

1. Conati, 5-13-38.
2. Guadrini, a 1 minuto.
3. Caverzasi, a 1-59.
4. Moser, id.
5. Gimondi, id.

#### Clasificación general

1. De Munck, 109-17-07.
2. Gimondi, a 25 seg.
3. Bertoglio, a 32.
4. Moser, a 1-53.
5. Baronchelli, a 2-02.

#### VUELTA A SUIZA

Bremgarten (Suiza), 10.— El belga Freddy Maertens ha ganado hoy la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza.

#### MESLET GANO LA PRIMERA ETAPA DEL "MIDI LIBRE"

Mende (Francia), 10.— El corredor francés Alain Meslet ganó esta tarde la primera etapa de la carrera ciclista "Midi Libre", entre Grande-Motte y Mende, sobre 172 kilómetros.

## PELOTA

### SEGOVIA, en las finales de pala corta

Del 17 al 20 próximos se jugarán en Cuenca las finales del Campeonato Nacional de Aficionados de segunda categoría. Segovia participará en pala corta por haberse clasificado en su momento. Le corresponde enfrentarse a Palencia, Cuenca, Cádiz, Valencia y Murcia.

## AVISO

Se pone en conocimiento del público en general que don Antonio López Valencia ha cesado como director titular en la industria hotelera «Fonda Los Rosales», sita en Martín Muñoz de las Posadas, sustituyéndole en la titularidad don José Luis Ramírez Rodríguez.

Lo que se hace público a los efectos prevenidos en la vigente legislación.

## TIRO NEUMÁTICO

### Un segoviano, cuarto en la fase nacional, categoría cadetes, de los Juegos Escolares

Ha tenido lugar en Marbella (Málaga) la fase nacional de tiro neumático, categoría cadetes, de los 28 Juegos Escolares Nacionales, organizados por la Delegación de la Juventud.

A esta fase nacional tuvo acceso por méritos propios,

## CAMPEONATO DE MUS

Concluidas las partidas pendientes en el V Campeonato de mus de la Peña Segoviana del At de Madrid, se ha celebrado el sorteo entre las ocho parejas finalistas en el domicilio de la Peña, bar Magda, quedando las parejas enfrentadas como sigue:

Olmos y López-Santos y Moreno; Martín y Cristóbal-Huertas y Juanjo; Frutos y Ricardo-Sanz y Crespo; Costa y García-Montero y Cantalejo.

De esta eliminatoria saldrán las cuatro parejas que se disputarán los puestos primero al cuarto y las otras cuatro el quinto al octavo.

al conseguir la puntuación adecuada, el joven Juan Florentino Verdugo, del Colegio "La Saleta", de Santa María la Real de Nieva.

Frente a equipos y tiradores de provincias mucho más importantes y más grandes que Segovia, Juan Florentino Verdugo ha logrado el cuarto puesto en individuales, con una puntuación de 192 puntos, igualando la puntuación con el tercer clasificado, el representante de La Coruña y resolviendo el empate, por mayor número de dieces conseguidos, La Coruña, que consiguió 14 y Segovia 13.

La clasificación individual fue así:

- 1, Lugo, 198 puntos; 2, León, 195; 3, La Coruña, 192; 4, Segovia, 192.

La clasificación por equipos se estableció así:

- 1, Lugo, 755; 2, León, 734; 3, La Coruña, 732; 4, Madrid, 723; 5, Málaga, 696; 6, Burgos, 640; 7, Sevilla, 639.

Segovia no tomó parte por equipos, al no alcanzar la puntuación oportuna el equipo segoviano.

## PELOTA

### NORMAS SOBRE ORGANIZACION DE COMPETICIONES OFICIALES

(Conclusión)

7.ª Para evitar esta lamentable situación, los patrocinadores u organizadores de estos partidos, deberán tener en cuenta, que si bien estos jugadores, como aficionados que son, no perciben remuneración alguna por su esfuerzo, no es lícito que tengan que sufragarse los gastos que supone el desplazamiento y estancia para su participación en el festival correspondiente, por tanto, esta Federación espera de los patrocinadores respectivos, que teniendo en cuenta esta circunstancia, se establezcan en los sucesivos, en lugar de premios unas dietas fijas para todos los jugadores participantes, así como el abono de los gastos de desplazamiento de los mismos. Para que esta compensación sea equitativa y no gravosa a los patrocinadores, deberán éstos tener en cuenta el número de partidos que se desean organizar y la cantidad presupuestada para ello, y solamente admitir o también elegir el número justo de jugadores necesarios para tal fin, evitando con ello la anomalía a que se hace referencia en la norma 6.ª.

8.ª Como quiera que ya existen numerosos clubs de pelota en localidades de la provincia, bien conocidos por su participación en los campeonatos provinciales organizados por esta Federación, para mejor cumplimiento y observancia de todo lo expresado anteriormente y disposiciones complementarias, y a los fines indicados, esta Federación delega en los mismos estas facultades en sus respectivas localidades, sin que por ello deje de ser necesario el conocimiento y autorización por parte de esta Federación, que podrá hacerse directamente o por medio y conducto del referido club de pelota local.

## MOTOS

GRANDES FACILIDADES

# CAYPER

## DEPORTES

Ezequiel González, 34  
Teléfono 415224



# SUCESOS

EN LA CAPITAL Y LA PROVINCIA

## Fallece en la vía pública

Esta mañana, minutos antes de las diez, un vecino de Segovia ha fallecido en la vía pública, cuando precisamente se dirigía a una consulta médica.

Se trata de don Jesús Daniel Sanz Torres, de 60 años de edad, funcionario de Correos, que tenía su domicilio en los bloques de viviendas «Pío XII», del Tarray.

El señor Sanz Torres había salido poco antes de las dependencias de su centro de trabajo y se encaminaba con dirección a la clínica de «Unión Previsora» cuando al llegar a la altura de los jardines de la plaza de los Caídos se sintió indispuerto repentinamente, cayendo al suelo. Una señora que se encontraba cerca de él avisó de inmediato a los médicos de guardia de la Policlínica «18 de Julio», que sin pérdida de tiempo se desplazaron a aquel lugar, junto a otro personal de la misma institución, que portaban una camilla. Tras un primer reconocimiento, el señor Sanz Torres fue trasladado al servicio de urgencia de la Policlínica, donde los facultativos que le estaban atendiendo sólo pudieron certificar su defunción, pues había ingresado cadáver.

## Colisión de camiones

A las 19 horas de ayer, en el kilómetro 98,500 de la carretera n-110, término municipal de Ayllón, entraron en colisión dos camiones, resultando ilesos los conductores y con ligeros daños materiales los vehículos.

## EN ESPAÑA

### Mata a su hermano

Pamplona, 11.— Martín Echabe Elizalde, de cuarenta y dos años, soltero y vecino de Ezcurra (Navarra), resultó muerto ayer por dos disparos de escopeta realizados por su hermano Juan. Al parecer el agresor tiene perturbadas sus facultades mentales. Después de realizar los disparos, el presunto agresor se presentó en dos casas vecinas para comunicar el hecho.

### Importante estafa de una empresa alemana

Málaga, 11.— Una empresa malagueña ha descubierto una monumental estafa de una empresa alemana, según informa «Sol de España». Esta empresa, auto-denominada Viva, ha podido estafar a varias empresas españolas, aunque se desconoce el número. La Policía busca de los presuntos estafadores.

### Almacén destruido

Madrid, 10.— Un violento incendio se produjo sobre las veintiuna horas en unos almacenes de electrodomésticos de la calle de Colón, número 40, esquina a la calle de Vizcaya, en la localidad de Alcorcón (Madrid). El almacén, de unos dos mil metros cuadrados de superficie y propiedad de comercial Cerezo, ha quedado totalmente destruido. El establecimiento ocupaba casi una manzana completa, lo que obligó a desalojar a los vecinos de los pisos superiores para evitar las posibles consecuencias que pudieran derivarse de la propagación del incendio.

## LABORAL

# Trabajadores de Correos intentaron manifestarse en Cibeles

Madrid, 11.—Cerca de 500 trabajadores de Correos y Telégrafos intentaron manifestarse en el día de ayer, al mediodía en las proximidades de Cibeles. Fuerzas del orden impidieron la concentración. No se produjeron detenciones.

Informan fuentes laborales, por otra parte, que en el día

de ayer se produjeron paros de media hora en la mayoría de los centros de Correos y Telégrafos de Madrid en señal de protesta por la situación de los carteros de la «comisión de los ocho» que permanecen detenidos. En los centros que no hubo paro se llevó a cabo el trabajo con ritmo lento y en silencio.

Finalmente, seis integrantes de la comisión nacional fueron recibidos en la tarde de ayer por el director general, según las mismas fuentes.

Les fue entregado un escrito en el que, entre otras cosas, se señalaba que el ministro de la Gobernación y la Dirección General trabajan en una reorganización general de ésta y en tratar de conseguir una mejora de presupuesto para poder ofrecer mejoras retri-

buciones. No se mencionaba, sin embargo, el hecho de los sancionados en el citado escrito.

## INGENIEROS Y TECNICOS SUPLEN A LOS OBREROS

Barcelona, 11.— Un grupo de trabajadores despedidos de la empresa «Motor Ibérica» ha convocado a los medios de comunicación para hacer pública una nota de la Federación Metalúrgica de la UGT de Cataluña, en la que se denuncia la actitud antisolidaria de algunos ingenieros y peritos de la empresa que han decidido sustituir en las cadenas y máquinas de producción a los trabajadores en huelga, en su mayoría despedidos.

## LOS REYES PRESIDIERON LA CORRIDA DE LA BENEFICENCIA

Madrid, 10.—Los Reyes de España, el vicepresidente de Asuntos del Interior y ministro de la Gobernación y el presidente de la Diputación Provincial de Madrid ocuparon el palco principal de la plaza de toros de Las Ventas, presidiendo la tradicional corrida de la Beneficencia.

El Viti fue abroncado en los dos toros, aunque en el último escuchó algunas palmas.

A Julio Robles se le ovacionó por su actuación ante sus dos enemigos.

Para Ruiz Miguel hubo silencio en el primer toro y una oreja en el otro.

El rejoneador Joaquín Moreno de Silva fue ovacionado por su buena voluntad, ya que le correspondió un toro que no salía de las tablas.

El segundo rejoneador, Juan Moura escuchó grandes ovaciones en varios momentos y cortó las dos orejas.

El tercero, Aurelio García Pérez, fue derribado por el toro, cayó en mala postura y sufrió lesiones diversas, por lo que se le trasladó al Sanatorio de Toreros.

## BANCO DE CASTILLA, S. A.

El Consejo de Administración convoca a Junta General de Accionistas para el

**MIÉRCOLES 30 DE JUNIO DE 1976, A LAS DOCE HORAS EN EL DOMICILIO SOCIAL, PLAZA DE LOS BANDOS NUMERO 5, DE SALAMANCA.**

En segunda convocatoria, supuesto que, de no cumplirse los requisitos establecidos por el artículo 58 de la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas y concordantes, no podrá celebrarse la primera convocatoria, que por el presente anuncia queda asimismo convocada en el mismo lugar y a la misma hora de la víspera del referido día 30.

### ORDEN DEL DIA

- 1.º—Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, balance y cuentas del ejercicio de 1975 y gestión social.
- 2.º—Distribución de beneficios.
- 3.º—Autorización al Consejo de Administración para ampliar el capital social en la forma, cuantía y límites previstos en el artículo 96 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas y modificación, en su caso, de los artículos 5 y 9 de los Estatutos Sociales.
- 4.º—Designación de accionistas censores de cuentas, para el ejercicio de 1976.

Tienen derecho a concurrir a la citada Junta General los accionistas que posean, como mínimo un número de acciones representativas del 1 por 100 del capital social. Los que posean menor cantidad podrán hacerse representar por otro accionista con derecho de asistencia o por cualquiera de los que al agruparse integren el mínimo antes fijado, con excepción de las personas jurídicas que podrán designar sus propios representantes, aunque éstos no reúnan las condiciones de socios.

Para deliberar y resolver sobre las propuestas señaladas en el núm. 3.º, la Junta General habrá de constituirse con el quorum que determinan los artículos 58 y concordantes de la Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas y el artículo 13 de los Estatutos Sociales.

Para asistir a la Junta General se proveerán los accionistas una tarjeta de admisión, nominativa y personal, que estará a su disposición en la Secretaría del Banco hasta las tres de la tarde del día 26 de junio de 1976:

A estos efectos deberán tener depositadas las acciones en las Cajas de la Entidad o en cualquier otro establecimiento bancario e inscritas en el libro-registro de acciones, cuando menos, con cinco días de antelación a la fecha fijada para celebrar la Junta General, no pudiendo cancelar estos depósitos e inscripciones hasta el día siguiente al de su celebración.

Los señores accionistas deben entender que la mencionada Junta General se celebrará precisamente en segunda convocatoria y, por lo tanto, para evitarse molestias, acudir al domicilio social el miércoles día 30 de junio. Se advierte que el acto empezará puntualmente a las doce horas.

Salamanca, 29 de mayo de 1976

El Secretario del Consejo de Administración



PRIMER ANIVERSARIO  
DE LA SEÑORA

## DOÑA ANGELITA BURGOS IGLESIAS

(Vda. de Jacinto García)

QUE FALLECIO EN SEGOVIA, EL DIA 12 DE JUNIO DE 1975

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 12, a las 7,15 de la tarde, en la parroquia de Santa Eulalia, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SUS DESCONSOLADOS HIJOS LUIS PRUDENCIO, FRANCISCO JAVIER, MARIA ANGELES Y SUSANA GARCIA BURGOS; MADRE POLITICA DOÑA CONCEPCION LOPEZ; HERMANOS MARIANO, MARIA LUISA, ANTONIO Y MODESTA BURGOS; HERMANOS POLITICOS, ISABEL MINGUELA, PATROCINIO GARCIA, MANUEL GARCIA, DORA DE GARCIA, JUAN ROMAN, CONCEPCION GARCIA Y SARA CABALLERO; SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



# Agricultura y Ganadería

El mercado de Segovia

## Sigue bajando la cotización del ganado porcino

Otra jornada más con una gran afluencia de público procedente de toda la provincia. Mucha animación, pues, y muchas conversaciones en torno a las fluctuaciones que ofrece el mercado, sobresaliendo, como viene ocurriendo estas últimas semanas, la baja constante que sigue experimentando la cotización en el ganado porcino. Hay muchos cerdos bien engordados, que son los "culpables" de que el precio siga en sentido descendente, y así, la cotización más normal de ayer fue la de 56 pesetas kilo en vivo. El llamado cerdo de verdeo, entre 61 y 62 pesetas kilo en vivo.

En el ganado vacuno podemos hablar de 90 pesetas para añeos, kilo vivo, y de 50 para vacas de carne, kilo canal.

En cuanto al ovino, los corderos pascuales tuvieron una baja, cotizándose a 85; los lechales se mantuvieron entre 125-130, como asimismo los recentales, a 100, y las ovejas de carne, 38-40, siempre kilo vivo.

Para la cebada, puesta en destino, se puede hablar de 8,25 pesetas kilo, y para el maíz, de 10,50 a 11.

## 4.966 millones de litros, producción de leche de vaca en 1975

La producción lechera en España durante el pasado año de 1975 fue de 4.966 millones de litros, superando ligeramente a la del año anterior, que alcanzó los 4.931 millones de litros, dice P.G., en «La Gaceta Rural». La producción de 1973 también fue inferior a la de 1974, con 4.791 millones de litros, lo que quiere decir que hubo un crecimiento del 3,5 por ciento del 73 al 74.

En otro orden de cosas, la ganadería es un sector de gran importancia dentro de nuestra economía. De la actividad ganadera vive un 10 por ciento de la población total española, un 11 por ciento de la población activa

y un 48 por ciento de la población rural.

Las cifras anteriores dan una idea de la importancia económica de la ganadería en España, uno de cuyos capítulos más destacados es la producción lechera. Como nota curiosa diremos que en los últimos diez años se han producido más de 40.000 millones de litros de leche. Pero todo hace pensar que estas cifras irán en aumento y su importancia económica será cada vez mayor. No es necesario decir que la leche y sus derivados tiene hoy un puesto insustituible en la dieta de los españoles.

## 400 pts. el centenar de pimientos de Padrón

En la plaza de Abasto de Santiago de Compostela, los diminutos pimientos de Herbón (Padrón) son los primeros que hacen su aparición en el mercado. Se vendieron en muy pequeña escala, a razón de 400 pesetas el ciento, que vienen a pesar doscientos cincuenta gramos. Huelga decir que fueron adquiridos por algunos bares y restaurantes, en los que se ofrecerán como «tapa cara» a los clientes.

## Producción mundial de harina de semillas oleaginosas

La producción mundial de harina de semillas oleaginosas y de pescado en 1977 se cifra en 68,5 millones de toneladas (equivalente en harina de soja), o sea, 1,4 millones por debajo del volumen de 1976, según informa el Departamento de Agricultura de Estados Unidos. Está proyectada se basa en gran parte en las cosechas que se esperan en 1976.

## OFICIALES ALBAÑILES

se precisan en ARANDA DE DUERO (Burgos)

CONSTRUCTORA ASTURIANA, S. A.

Viviendas Polígono Allendeduero

## LOS RENDIMIENTOS DE LA PATATA SON BAJOS

La patata es noticia. Como alimento básico tiene peso en la cesta de la compra. A la patata se le destinan cada año más de 400.000 hectáreas de la superficie agrícola útil, regándose, aproximadamente, la mitad de esta superficie.

Aunque los rendimientos de la patata continúan aumentando, obteniéndose en las tierras de regadío una media de 16.500 kilos por hectárea y en las de secano, 11.400, estos resultados —dice el boletín «El Campo» del Banco de Bilbao— siguen siendo inferiores a los que se obtienen en los países europeos principales cultivadores, lo que se ha de atribuir al hecho de que sólo se plante o s'embre un tercio de la patata para consumo de la propia explotación, a la deficiente utilización de las diferentes variedades, a los rendimientos por debajo del óptimo deseable, la cosecha de patata resulta a un coste mayor que la europea.

## CAMPAÑA AZUCARERA

En un millón ciento diez mil toneladas métricas de azúcar se fija el objetivo de la campaña azucarera 1976-77, según un real decreto de la presidencia del Gobierno que apareció en el «Boletín Oficial del Estado» el día 8.

De esta cantidad, un millón ochenta mil correspondrán a la remolacha y treinta mil a la caña de azúcar. El precio de la tonelada de remolacha de 16 grados polarimétricos se fija en 2.900 pesetas y el de la tonelada de caña de azúcar de 12,10 grados polarimétricos en 2.030 pesetas.

Antes del mes de julio de 1976, el FORPPA elevará

al Gobierno el objetivo de producción de azúcar y los Ministerios de Industria, Agricultura y Comercio dictarán las disposiciones complementarias a las presentes normas.

## SIGUE VIGENTE LA PROHIBICION DE PLANTACIONES DE LUPULO

Durante el año 1976 continuará vigente la suspensión de adjudicaciones para nuevas plantaciones de lúpulo.

Así se dispone por una resolución de la Dirección General de la Producción Agraria que ha publicado el «Boletín Oficial del Estado».

## LOS PRODUCTORES NO ESTAN CONFORMES CON LOS PRECIOS DEL ALBARICOQUE

El precio de siete pesetas, fijado por la superioridad

para el kilo de albaricoques, no es aceptado por los agricultores de Cehégín (Murcia), por considerarlo ruinoso.

Así se puso de manifiesto en las reuniones celebradas en la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

Se acordó, por unanimidad, señalar como precio mínimo unificado el de diez pesetas kilo, precio que parece ser acordado también por todas las hermandades de la provincia.

La cosecha de albaricoque en este término se calcula este año entre 15 y 17 millones de kilos, con lo particularidad de que el albaricoque «bulida» que se cosecha en Cehégín, está considerado como el mejor de España, por lo que es muy apreciado por todos los fabricantes de conservas vegetales de esta comarca y de otros lugares de la nación, que prefieren los de Cehégín a los de otras Huertas.

## MAQUINARIA



Un original tractor Renault presentado en el Salón Internacional de la Agricultura, en París. Lleva cabina de doble puesto de condición para la marcha adelante y atrás

## El Salón Internacional del Material y de las Técnicas para la Industria y el Comercio de la Carne, en París

Cada dos años, el MATIC, Salón Internacional del Material y de las Técnicas para la Industria y el Comercio de la Carne, en París, es el lugar de confrontación de los más recientes progresos tecnológicos en materia de equipo referente a las unidades de mataderos, y a las industrias de conservas, salazones, carnicería y embutidos.

Al estar claramente expresada esta política, no hay duda que el MATIC 1976, punto de reunión tradicional de los hombres interesados en las industrias y oficios de la carne y en la confrontación de las técnicas, revestirá una importancia todavía mayor. Debe permitir a los expositores franceses comparar su tecnicismo con la producción internacional.

El texto MATIC tendrá lugar este año del 15 al 22 de noviembre de 1976, en el contexto de INTERAL, Bienal Internacional "Alimentación y Técnicas".

Ocupará una superficie bruta de 28.000 metros cuadrados repartidos en los pabellones Lefébvre y Vaugirard del Parque de Exposiciones de la Porte de Versailles, unidos entre sí por medio de un pasaje cubierto.

A varios meses de la apertura, se ve claramente que este Salón revestirá, en el plano de la preparación de muestrarios de los materiales presentados, un carácter todavía más completo que en los anteriores celebrados.

En efecto, en cada una de las grandes secciones del MATIC:

- Equipos de mataderos,
- Equipos generales para las industrias y los comercios de la carne.
- Materiales para las fábricas de conservas y salazones.
- Instalaciones de almacenes, equipos de comercios y almacenes móviles se anuncian ya grandes novedades.

TRIBUNAL DE OPOSICIONES A INGRESO EN EL CUERPO DE PROFESORES DE E. G. B.

Escuela Universitaria del Profesorado de Educación General Básica.—Se pone en conocimiento de los señores opositores las siguientes disposiciones:

—La prueba A) de la oposición comenzará a las nueve horas, del día 23 del presente mes de junio (miércoles).

—A la misma hora del martes 6 de julio se realizará la prueba B).

—El sorteo que determinará el orden de actuación en la prueba C), se celebrará el martes 15 de junio a las trece horas.

—Los señores opositores deberán ir provistos a los exámenes del correspondiente Documento Nacional de Identidad.

—Tanto los ejercicios de la oposición como el citado sorteo tendrán lugar en la Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B. (sita en Plaza de Colmenares, 1).

—En los tabloncillos de anuncios de este centro se encuentra expuesta la evaluación de los méritos presentados por los señores opositores.

## AL AIRE DE LA CALLE

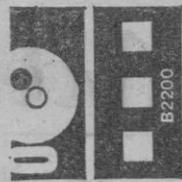
SEGOVIA, EN U. S. A.

Con motivo de la entrada en servicio de la nueva Oficina de Turismo de España en Nueva York, que, como se sabe, ha sido inaugurada por los Reyes don Juan Carlos I y doña Sofía, se están proyectando unos «spots» publicitarios en la televisión y las salas cinematográficas de aquel país sobre lo que España ofrece desde el punto de vista turístico.

Pues bien, en estos anuncios tres de las imágenes que aparecen (bajo el título general de «España, algo fuera de este mundo, pero a su alcance») corresponden a Segovia, concretamente al acueducto, castillo de Coca y alcazar, por este orden, lo que representa, sin duda, una publicidad también para nuestra provincia.



utilice el cinturón también en ciudad



CINE

## Leslie Caron, de actriz a directora

«Es preciso que hagamos las mismas cosas que los hombres»

PARIS. (Servicio especial para «El Adelantado de Segovia»).—Leslie Caron ha vuelto a París. La que fue protagonista de tantos éxitos de Hollywood desde «Gigi» a «Lili», pasando por «Un americano a París», «Fanny» y «Papá Longues Jambes», acaba de instalarse definitivamente a orillas del Sena. Ha sido desde su regreso, la intérprete al lado de Marie-France Pisier y de Blue Ogier, de la primera película de Eduardo de Gregorio titulada «Serail».

—¿Podemos hablar, Leslie Caron, de un regreso definitivo?

—¿Qué regreso? «Serail» es la primera película que ruedo en lengua materna, exceptuando el episodio de René Clair, «Les quatre vérités». Resulta fantástico interpretar en francés. Seamos justos y digamos a pesar de todo que ha habido un «Paris brule-t-il?» de René Clément y L'Austerlitz de Abel Gance. En estos dos films tenía un papel secundario.

—¿Cómo ve esta nueva carrera?

—Nunca me desmoralizo. Pienso que uno cambia sus costumbres, eso es todo. He fluctuado un poco durante semanas y a continuación, me he rehecho. Me siento bien aquí. He encontrado un apartamento en el mismo corazón de Saint-Germain-des-Prés. Es muy agradable. Las propuestas no me faltan.

—¿Qué nos dice de su experiencia en Hollywood?

—Positiva, claro está. Considero por otra parte, que todas las experiencias en la vida son positivas. Hollywood ha sido maravilloso. Me gusta tanto más cuanto que le he abandonado. Allí, estaba asustada por una fuerza brutal que regía esta profesión. Ahora, veo esto de lejos. No me arrepiento de nada, al contrario.

—Una actriz hollywoodiense desaparece. Los grandes estudios cierran sus puertas. ¿Eso es un bien o un mal para usted?

—La mujer ha perdido mucho en este cambio. El cine americano se ha aprovechado de ello. Ha cambiado de tono. Se ha convertido en más vivaz. El «glamour» por el contrario, está en trance de desaparición al mismo tiempo que los estudios. El cine moderno americano es un cine de hombres. Los actores masculinos «preparan sus golpes», se convierten en productores. Es evidente que se otorgan unos a otros, los mejores papeles.

Por otra parte, el problema es mucho más profundo. Nadie conoce o nadie quiere conocer la importancia de la mujer en la vida de cada día y no sé sabe escribir papeles para ellas. El personaje de la mujer está mal definido y aquél que en estos momentos emerge en Estados Unidos en las películas no parece muy simpático. La mayoría de los cineastas prefieren por otra parte silenciar la existencia de la mujer. El cine americano es ante todo un cine de misóginos. Shirley Mc Laine no ha dudado ni un momento—con humor, por otra parte— en abordar este problema.

Sobre los escenarios del Palacio de Congresos en París, dijo que los papeles masculinos más importantes estaban generalmente ocupados por Dustin Hoffman. Las parejas cinematográficas de U. S. A. estaba formadas exclusivamente por Paul Newman y Robert Redford o Jack Nicholson y Marlon Brando, Hackman y Al Pacino. La mujer está en vías de desaparición.

—¿Qué remedio le pondría?

—Es preciso que las mujeres se conviertan en directores de cine, guionistas, realizadoras. Es preciso que hagan lo mismo que hacen los hombres.

—Eso es, según creo, lo que usted está haciendo...

—Sí, en efecto, escribo. Poco a poco, trato de encaminarme hacia la dirección. Por otra parte, debería de haber dirigido uno de mis guiones permaneciendo algunos meses suplementarios en California. Preferí irme a París. He esperado demasiado tiempo. Actualmente, escribo en francés. Es muy duro. Mancho 500 páginas para conservar solo 50. Pero confío. Espero que muy pronto terminará. Será una película feminista pero con interesantes papeles masculinos.

G. D.

## EXPOSICION PUBLICA DE LISTAS ELECTORALES

Delegación Provincial de Estadística.—Continuando anteriores notas relativas al Censo Electoral, esquemizamos el proceso de conversión de las listas electorales hasta su elaboración definitiva.

Compete a los ayuntamientos realizar el fichero de habitantes que, de acuerdo con la inscripción en el padrón referido a 31-XII-1975, residen realmente en el territorio de su demarcación, de acuerdo con los artículos 1.º y 2.º de la orden de la presidencia del Gobierno de 21 de enero de 1976.

A la vista de este fichero, en la Delegación Provincial de Estadística se confeccionan las listas electorales provisionales, excluyendo sólo a aquellos a quienes, según el artículo 5.º de la orden mencionada, no corresponde figuren en el Censo Electoral.

Tras la exposición pública de listas electorales que deben efectuar los presidentes de las Juntas Municipales del Censo Electoral, y si no existe reclamación alguna en contra de las mismas, estas listas se transforman en definitivas y serán utilizadas como totalmente válidas en las diversas consultas públicas que, para el ejercicio de los derechos políticos ciudadanos, organice el Gobierno de la nación.

Cuando cualquier ciudadano español formule recla-

maciones, sobre inclusiones o exclusiones indebidas en una lista electoral, ante la correspondiente Junta Municipal, la lista provisional reclamada, junto con la impugnación formulada contra su contenido, será examinada por la Junta Provincial del Censo Electoral.

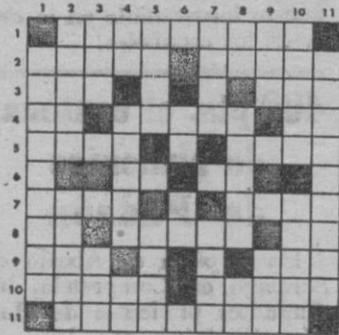
Dicho examen se efectuará en sesión pública tendrá lugar el día 12 de julio del presente año y en el local que disponga el presidente de la Audiencia Provincial, que preside al mismo tiempo la Junta Provincial citada.

Contra la resolución de la derecho de apelación ante la Audiencia Territorial, dentro de los cuatro días naturales, siguientes a la publicación del acuerdo de la Junta Provincial en el «Boletín Oficial de la provincia».

Subrayamos este proceso que sigue la elaboración del Censo Electoral, a fin de que todos los españoles residentes en Segovia, se aperciban claramente de la enorme importancia que para el ejercicio de sus derechos de participación en los futuros procesos electorales, tienen la exposición pública que se efectuará de las listas provisionales a partir del día 16 de junio.

Segovia, 11 de junio de 1976. El delegado de Estadística, José María López Zumel.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Cierta país asiático.—2. Folio (plural). Enfado.—3. Distruido. Nivel.—4. Repetido y familiar, padre. Dicese del individuo de uno de los antiguos pueblos de la Italia central (plural). Al revés, pronombre personal.—5. Ciudad de Argelia. Al revés, punto cardinal.—6. Contracción. Antigua lengua de Provenza.—7. Al revés, chupa. Al revés, mamífero insectívoro, que vive en galerías subterráneas abiertas por él.—8. Nota musical, os dos. Negación.—9. Terminación de diminutivo. Señal de peligro y petición de auxilio.—10. Acostumbrad. Ensalzo.—11. Planta herbácea, vivaz, propia de lugares frescos, de la familia de las plantas angiospermas dicotiledóneas, de hojas alternas y ovestas y flores hermafroditas.

VERTICALES: 1. Suposi-

ción imaginada, sin pruebas o con pruebas insuficientes, para deducir de ellas ciertas conclusiones que están de acuerdo con los hechos reales.—2. Cortar las ramas superfluas. Mono de cola larga (plural).—3. Planta liliácea, que se usa como condimento. Onda.—4. Nota musical. Al revés, individuo de un pueblo que invadió España en el siglo IV. Preposición inseparable.—5. Plural de letra. Determine las dimensiones de una cosa.—6. Nombre de letra. Al revés, prefijo que significa dos o dos veces.—7. Siento temor. Atraverse.—8. Preposición inseparable. Desprovistos de humedad. Nota musical.—9. Al revés, licor. Al revés, fluido.—10. Marchitais. Al revés, pago.—11. Santuoso, aparato.

### SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Pales-  
2. Hojas. Enfo-3. Ido.  
4. Pa. Ocos. TI.—5.  
6. Al. Oc.—7. La-  
8. St. Ambos. No.  
9. Topo.—8. St. Ambos. No.  
10. Soled. Alabo.  
11. Hipóte-  
VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran. Gas. Ajaís. Abono.—  
10. Oscar.—8. In. Sesos. La.  
11. Esc. Med.—6. Ce. Bi.—7. Te-  
12. Ola.—4. La. Alamo. Ex.—5.  
13. Podar. Micos.—3. Afo-  
14. VERTICALES: 1. Hipóte-  
2. Podar. Micos.—3. Afo-  
3. Afo-  
4. La. Alamo. Ex.—5.  
5. Afo-  
6. Ce. Bi.—7. Te-  
7. Te-  
8. In. Sesos. La.  
9. Ran.



SABADO 12 DE JUNIO

Van 164 días de 1976; faltan 202.

Sol: De 6,44 a 21,45.

Santoral: Santos Juan de Sahagún, cf.; León III, p.; Nicolás, ob.

Pensamiento: «El ojo ve bien a Dios solamente a través de las lágrimas» (Victor Hugo).

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 774.

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,1.  
Viento del Noroeste.  
Temperatura máxima: 25,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,1.  
Viento del Oeste.  
Temperatura mínima: 13,2.  
Temperatura a las dos de la tarde: 26,4.

### Teléfonos

Guardia Civil ... 42-11-00  
Bomberos ... 42-22-22  
Policía ... 41-20-87  
Urgencia S.O.E. ... 42-14-00  
P. 18 de Julio ... 41-34-95

### Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza del Corpus, 9.  
Plaza Ramiro Ledesma, 1. (San José).  
Calle del Velódromo, 4. (Semiesquina a Ezequiel González).

### Registro civil

Cinco nacimientos y dos matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Elio Sancho y García, hijo de Valerico y Adoración; Fátima Hernero y Mateos, de Máximo Jesús y María Milagros; Cristina Amaz y Niño, de Carlos y María Paz; Alberto García y Gómez, de Mariano y María de las Mercedes; Silvia Velasco y López, de Jesús y Zolla.

Matrimonios: Angel Martínez y Cabas, con Emilia Martínez y Gómez; Julia Jaime Martín y Rincón, con Francisca de Lamo y García.

SE VENDE

**PISO CENTRICO**

Teléfono 4144 07  
(de 11 a 1,30 de la mañana).

### T. V. E.—HOY

Primera cadena

15,30, Hoy por hoy.  
16,30, Dos preludios, de H. Villalobos.  
16,45, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,31, Avance informativo.  
18,35, La semana.  
20,00, Novela.  
21,00, Telediario.  
21,25, Informativo.  
22,00, Un, dos, tres...  
23,15, Telediario.  
23,45, Reflexión.  
23,45, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, Encuentro con las artes y las letras.  
21,30, Noticias en el segundo programa.  
22,00, Barnaby Jones.  
23,00, Página del viernes.  
23,30, Ultima imagen.

### T. V. E.—MAÑANA

Primera cadena

11,45, Carta de ajuste.  
12,00, Apertura y presentación.  
12,01, La guagua.  
14,25, Avance informativo.  
14,30, Portavoz.  
15,00, Telediario.  
15,30, Nacida libre.  
16,30, Primera sesión.  
18,30, El circo de TV.  
19,30, Torneo.

20,30, Escuela de salud.  
21,00, Informe semanal.  
22,00, Noticias.  
22,10, Directísimo.  
23,45, Kojak.  
00,45, Reflexión.  
00,50, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, Recuerdo del telefilme.  
21,00, Flamenco.  
21,30, Noticias.  
21,35, Opinión.  
22,00, Auditorium.  
23,45, Ultima imagen.

### R. SEGOVIA.—MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,00, Su Programa. 1,15, Noches tropicales. 1,30, Información local. 2,00, Caja roja. 2,10, Bolsa agrícola. 2,15, Tribuna deportiva. 2,20, Seguridad al volante. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente. 4,00, El gran musical del sábado Ser. 5,00, Los 40 principales. 6,30, Superventas L.Ps. (SEIR). 7,00, Los 40 principales. 8,00, Tiem-

po joven. 9,00, Los 40 principales (Ser). 9,30, Peticiones del oyente. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Escenario. 12,00, Cierre.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**CERVANTES:** Hoy 7,45 y 11, estreno: DOS HOMBRERES EN LA CIUDAD. Jean Gabin y Alain Delon. Mayores 18 años. Mañana también en funciones de 7,45 y 11.

**SIRENAS:** Hoy 7,45 y 11, especial: EL EMBROLLO, de Eduardo Molinaro, con Lino Ventura. Mayores 14 años y menores acompañados. Mañana 7,45 y 11: CELOS, AMOR Y MERCADO COMUN, por Tony Leblanc. Mayores 18 años.

**TEATRO JUAN BRAVO**  
Lunes 14 y martes 15  
8 y 11

**ADDY VENTURA**  
la sensacional vedette presenta  
la explosiva revista titulada  
"ESTRENEME USTED"  
con

**RUBEN GARCIA, LUIS CALDERON, EVA SOREL, ADELA ARMENGOL y ANTONIO ROSA**

ballet frívolo  
**ADDELINASS GIRLS**  
Localidades a partir del día 11 en taquilla

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

**PERDIDAS**  
EXTRAVIADA novilla suiza de año y medio, señas capa más bien negra, con un cuerno más bajo que el otro y en la llana izquierda una P hecha con tijera. Si alguien sabe su paradero comunicar en Matabuena. Gratificarán y abonarán gastos. Pedro Martín Baeza.

### TRABAJO

**NECESITO pinche de cocina.** Hogar Sindical. (Ref. 4264).

SE necesita chica fija. Coches, 6, 4.º izquierda.

**NECESITO empleada de hogar** fija. San Agustín, 25, bajo derecha.

SE necesita conductor carnet de primera. Mundanzas Menéndez, General Varela, 4. (Referencia 4143).

**NECESITO asistenta.** Coches, 12, 3.º (Razón, tardes desde 8,30).

SE necesita asistenta hasta media tarde. Teléfono 413125.

SE necesita señora o señorita para limpieza. Restaurante El Cordero. (Ref. 4535).

SE precisa asistenta, mañanas. Ezequiel González, 5, 6.º

SE necesita empleado para gasolinera. Teléfono 413040. (Referencia 4538).

SE necesita aprendiz pintor automóviles. Garaje España-Citroen, Polígono Industrial. (Ref. 4544).

SE necesita dependiente o ayudante de mostrador. La Tropical. (Ref. 4539).

**NECESITO asistenta fija.** Teléfono 412985.

SE necesita chica fija. Hay compañera. Delegación de Hacienda. Teléfono 413231.

SE necesita ayudante de mostrador. Taberna «Don Camilo», teléfono 413039. (Ref. 4540).

**IMPORTANTE** empresa distribuidora de tractores y vehículos comerciales, necesita mecánicos con residencia en Avila. Diríjanse a los teléfonos 222212, 222216 y 220954 u Oficina de Colocación de Avila.

SE necesitan camareros, cocinera y ayudante de cocina, para festivos. Races, Fernández Ladreda, 18. (Ref. 4542).

### TRASPASOS

**OCASION,** imposible atender, cedemos taller confección señora en serie, maquinaria nueva, clientes, pocos gastos, libre personal, ideal modistas, sastres. Apartado 146, Segovia.

**TRASPASO** local comercial. Teléfono 413155.

### ENSEÑANZA

**INGLES francés,** cualquier curso, traducción, examen, enrolamiento. Ladreda, 18.

**B. U. P.** en Academia Juventus por profesores licenciados. Grupos reducidos.

**C. O. U.** Importantes clases matemáticas comunes y especiales. Física, química, en Academia Juventus por profesores licenciados.

**CIENCIAS** y letras en Academia Juventus. Tu éxito lo aseguran profesionales altamente competentes.

**GRADUADO** escolar en Academia Juventus. Gran número de aprobados en anteriores convocatorias.

**ACADEMIA** Juventus. C.O.U., B.U.P., sexto ciencias y letras.

**TAQUIMECANOGRAFIA,** contabilidad, graduado escolar, ciencias y letras, Academia Juventus.

**NECESITO** profesor de autoescuela para Avila. 222008. (M-345-875).

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**LOCALES** comerciales en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

**GESTIONAMOS** todo tipo de traspasos. Miguel Tovar, A. P. I.

**SOLARES** y casas viejas en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

**COMPRO** local 300-400 m.² Miguel Tovar, A. P. I.

**MIGUEL Tovar,** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de pisos, solares, fincas, locales, traspasos, oficinas. Teléf. 414881 ó 412553. Ezequiel González, 25.

**PISOS** en toda la ciudad. Miguel Tovar, A. P. I.

**FINCAS** en toda España. Miguel Tovar, A. P. I.

### ALQUILERES

**DESEARIA** casa temporada verano proximidades Segovia. Plaza la Mereed, 6. Teléfono 414744.

SE necesita piso en alquiler, 120 m.² útiles, céntrico. Teléfono 413795.

**PISO** en alquiler o compra, 40 a 50 m.², zona comercial. Miguel Tovar, A. P. I.

### VARIOS

**NOVIOS.** su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño, Ladreda, 11. 411447, 411996.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**AUTOCARES** Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

### VENTAS

**MOTOR** Castilla. Vendemos nuevos cualquier marca, entrega inmediata. Facilidades. José Zorrilla, 109.

**VENDO** casa prefabricada. Teléfono 424979.

**MOTOR** Castilla. Usados todas marcas, tenemos muchos con garantía. Facilidades.

**VENDO** carretillas elevadoras seminuevas, inmejorables. 1.000 hasta 9.000 kilos, gas-oil y eléctricas. Navarra, 28, Madrid-20 (garaje).

**VENDO** piso, amueblado o sin muebles. Obispo Quesada, 14, 4.º C. Teléfono 421223.

**OCASION** BMW 250, impecable, muy barata. Teléfono 412201.

SE vende riego por aspersión motor 9 HP, o cambiaría por tractor usado. F. Mayoral, Sangarcía, teléfono 18.

**VENDO** coche Dauphine en buen estado. Teléfono 420536.

**MUEBLES** Hernando, ahora con el 10 por 100 de descuento y la más depurada calidad. ¿Muebles? Hernando.

**VENDO** casa en Pinilla Ambroz. Tratar Residencia Pensionista S. S. Segovia, habitación 474.

### GANADOS

**VENDO** 70 parejas ganado lanar entrefinas. Tratar: Granja Sanz, Campo de San Pedro. Teléfono 6.

**VENDO** suiza recién parida del tercero, Máximo Plaza, San Cristóbal de Palazuelos.

**VENDO** dos vacas suizas recién paridas sin cría, segundo y tercero. Razón: teléfono 420988.

## TOROS

### Parece que sí habrá espectáculos taurinos en las ferias

Según noticias que nos llegan a última hora de esta mañana, el arquitecto urbanista del Ayuntamiento de Segovia ha remitido un informe al Gobierno Civil de Segovia en relación con la posible autorización de festejos en la plaza de toros. De acuerdo con esas informaciones, el señor Llorente López señala que podrían utilizarse 4.457 localidades de tendido, la totalidad de las delanteras de grada y seis plazas en cada uno de los palcos.

Esto haría posible, al parecer, que el viejo coso estuviera en disposición para los festejos de las ferias, para los que, por otra parte, se confirmarían los carteles que ayer dimos en nuestra sección de «Paseillo».—M. ILLANA.

## NOTAS BREVES

*Aparece destruido el coche de Tamames*

Madrid, 11.— El coche de Ramón Tamames apareció esta mañana completamente destruido a causa de una explosión.

El automóvil —un «Seat 1430», que figuraba a nombre de Carmen Prieto, esposa del economista— fue robado ayer y apareció esta mañana a tres kilómetros de Villaverde (Madrid), totalmente destruido.

Al vehículo le habían puesto una fuerte carga explosiva en su parte delantera que, una vez activada, produjo la destrucción del mismo.

Hace unos días, el automóvil de Blas Piñar apareció incendiado luego de haber sido sustraído por unos desconocidos.—Cifra.

*Solucionado el paro de los teatros madrileños*

Madrid, 11.— Esta mañana los representantes sociales y económicos del sector local del teatro han llegado por fin a un acuerdo, sobre los extremos que habían dado lugar a la ruptura del convenio.—Cifra.

*Tito no mediará entre Grecia y Turquía*

Ankara, 11.— Han sido desmentidas de parte turca en Ankara informaciones según las cuales el presidente Yugoslavo Tito que está visitando Turquía, mediará entre Grecia y Turquía en el conflicto de Chipre.—Efe.

*100.000 niños víctimas de delitos sexuales en Alemania*

Bonn, 11.— Unos 100.000 niños, menores de 14 años, fueron durante el pasado año víctimas, en Alemania Federal, de delitos sexuales, según estadísticas dadas a conocer por la Policía.

En un folleto editado por el Ministerio del Interior se recomienda a los padres de familia que aconsejen a sus hijos que no acepten regalos de desconocidos y menos accedan a las invitaciones de subirse a vehículos conducidos por personas extrañas.—Efe.

### Un minuto de poesía COPO DE NIEVE

Copo de nieve,  
semblante puro;  
parte de un manto perenne.  
Luz que casi no ilumina;  
juguete que el viento tiene.

Blanca paloma que vuelas  
alrededor del que siente;  
escúchame mis pesares,  
llévatelos  
copo de nieve.

Javier Monje Montuno

### ¿QUE ES AMAR?

Cuan largo es el día  
si vivo angustiada,  
veinticuatro horas  
triste y solitaria.

Sola con mi angustia  
mi amargura clara,  
sufriendo en silencio  
y estrujando el alma.

Rompiendo ilusiones  
intentando odiarlas,  
pedirle razones  
de esa verdad amarga.

No quiero engañarme,

tener esperanzas,  
sentir ilusiones,  
ni sufrir por nada.

Pero amar, es sufrir,  
amar es llorar,  
llorar y pensar  
en alguien que amó

y tal vez se fue  
con la convicción,  
de poder amar  
a otra mujer.

Isabel EZCURDIA

### Premio a un español en Boston

Boston, 11.— El premio «Carolyn and Enry Cate» del Departamento de Investigación Quirúrgica de la Universidad de Harvard le fue concedido al científico español doctor don Jesús Manuel Culebras Fernández.

## Ley de Sucesión

### Informe del Consejo Nacional del Movimiento

Madrid, 11.— La sección primera del Consejo Nacional del Movimiento ha elaborado su informe sobre el proyecto de ley de Sucesión en la Corona, que será elevado al pleno del consejo para, en caso de que éste lo apruebe, pasarlo al Gobierno como informe no vinculante.

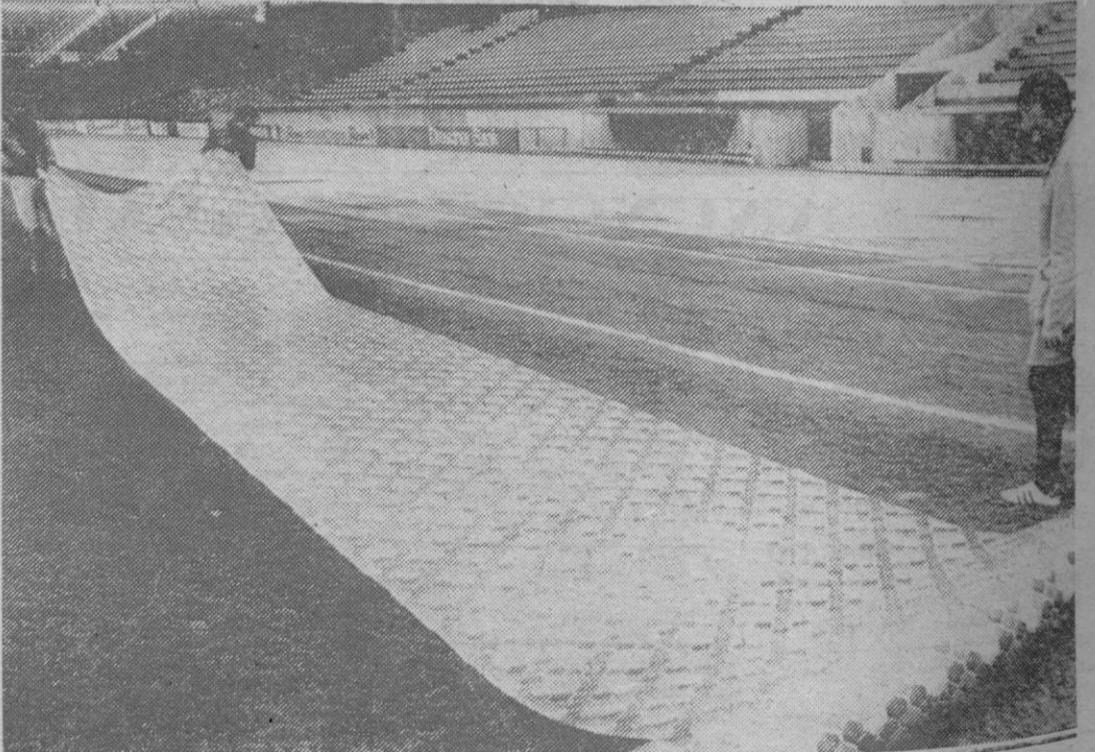
La sesión de esta mañana comenzó con el artículo tercero del proyecto, que fue aprobado tal y como lo proponía la ponencia, con la única modificación respecto al texto del Gobierno de que el informe del Consejo del Reino respecto a los matrimonios de las personas reales sea vinculante.

En la discusión del artículo cuarto se pidió que se estableciese en el que el Príncipe Heredero ostenta el título de Príncipe de Asturias, además de los restantes títulos vinculados tradicionalmente al heredero de la Corona.

### Multados por deterioro del paisaje

Madrid, 11.—La Sala Tercera del Tribunal Supremo ha confirmado la sanción impuesta por el ministro de Información y Turismo a las empresas «Cynar, S. A.», y «Zaleski Modas, S. A.», por deterioro de las bellezas del paisaje.

Las sanciones son de 250.000 y 100.000 pesetas, respectivamente, basada en la ilegalidad de fijación directa de publicidad en elementos de la naturaleza—montañas y rocas—, con evidente deterioro del paisaje.—Cifra.



IDEICA PARA EL DEPORTE.— Aunque parezca que la ilustración presentada se refiere a un empapelamiento monstruo, de los que privaban en las películas mudas, la idea es muy otra. En Stuttgart se adecúan, en estos días, un Estado de Fútbol para espectáculos musicales.

La cosa nos llena de ensueño. Multitudes que, en otra ocasión, se dirigen a presenciar exhibiciones de fuerza física y de táctica militar —en esto parece que el fútbol es hoy día— se dirigirán, cuando se ultimen los preparativos, a oír música, y acaso llenen el estadio con su presencia. Esto, hay que aclararlo, ocurre en Alemania, no se vayan ustedes a creer otra cosa. Los que, en los años de fútbol a palo seco, pensábamos que esas vastas construcciones podrían un día llenarse para ver otra cosa, vemos como el augurio va cumpliéndose aunque no en nuestro propio país.

Y algún día ocurrirá también en nuestro propio país.

ESPECTACULO

Recitales Verano 76 - 12 noche

GRUPO TILBURI

Padreda 25

HOY